

# Državni zakonik

za

kraljevine in dežele v državnem zboru zastopane.

Kos V. — Izdan in razposlan dné 31. januarja 1892.

(Obsega štev. 15.—16.).

## 15.

Trgovinska in colna pogodba z dné 6. decembra 1891. l.

med Avstrijsko-Ogorskim in cesarstvom nemškim.

(Sklenjena na Dunaji dné 6. decembra 1891. l., po Njegovem c. in k. apostoljskem Veličanstvu pritrjena na Dunaji dné 25. januarja 1892. l., obojestranski njeni pritrčili pak izmenjeni na Dunaji dné 30. januarja 1892. l.).

Nos Franciscus Josephus Primus,  
divina favente clementia Austriae Imperator;  
Apostolicus Rex Hungariae, Rex Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae,  
Galiciae, Lodomeriae et Illyriae; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae;  
Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae,  
superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio  
Moraviae: Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Quum a Plenipotentiaro Nostro atque illo Majestatis Suae Germaniae Imperatoris, Borussiae Regis, ad promovendas et dilatandas commercii navigationisque relationes inter Utriusque Nostrum ditones existentes tractatus die sexta mensis Decembris anni elapsi Viennae initus et signatus fuit, tenoris sequentis:

**Njegovo Veličanstvo cesar avstrijski, kralj češki itd. in apostoljski kralj ogerski** z ene strani, in pa

**Njegovo Veličanstvo cesar nemški, kralj pruski** v imenu nemškega cesarstva z druge strani,

obá želeč, da bi trgovinske in prometne razmere med obojestranskima ozemljema spojila tesneje, ukrenila sta, dosedanjo trgovinsko pogodbo z dné 23. maja 1881. l. nadomestiti z novo trgovinsko in colno pogodbo, katera more za daljšo dobo dati trdno podlogo pospeševanju vzajemne zamene zemeljskih pridelkov in obrtnijskih izdelkov in pa ob enem dati primernih povodov, da se ustrezno vravnajo pogodboma obojestranske trgovinske razmere k drugim državam, ter sta za tega delj sprožila pogajanja in za Svoja pooblaščenca imenovala:

**Njegovo Veličanstvo cesar avstrijski, kralj češki itd. in apostoljski kralj ogerski:**

gospoda Gustava grofa Kálnoky-ja de Köröspatak, Svojega pravega skrivnega svetovalca in komornika, generala konjištva, ministra za cesarsko hišo in vnanje stvari;

in

**Njegovo Veličanstvo cesar nemški, kralj pruski** pa:

Svojega generalnega pobočnika in generala konjištva, Njegovo Jasnost princa Henrika VII. Reuss-a, izrednega in pooblaščenega poročevalca pri Njegovem Veličanstvu cesarji avstrijskem, kralji češkem itd. in apostoljskem kralji ogerskem,

katera sta s pridržkom obojestranskega pritrđila domenila in sklenila nastopno trgovinsko in colno pogodbo:

#### Člen 1.

Stranki pogodnici se zavezujeta, da vzajemnega prometa med svojimi deželami ne bosta ovirali z nikakimi prepovedmi uvoza, izvoza in prevoza.

Izjeme od tega so dopuščene samó:

a) pri tobaku, soli, smodniku in drugih raznesilih, in pa pri drugih stvaréh, ki so v ozemlji ene izmed stranek pogodnic predmet državnega samotrštva;

b) iz zdravstveno-policijskih ozirov;

c) gledé na vojne potrebščine v izrednih okolišnih.

#### Člen 2.

Gledé na znesek, zavarovanje in pobiranje uvoznin in izvoznin, in pa gledé na prevoz ne smé nobena izmed stranek pogodnic s tretjimi državami postopati ugodneje, kakor postopa z drugo stranko pogodnico. Vsako na to stran tretjim državam dodeljeno ugodnost bo torej brez odmene ob enem dodeliti tudi drugi stranki pogodnici.

Od tega pravila so izvzete:

1. tiste ugodnosti, ki jih ena izmed stranek pogodnic kaki drugi sosedni državi dodeli v olajšanje prometa za neke mejne kose in pa za prebivalce posameznih predelov;

2. ugodnosti, katere je ena izmed stranek pogodnic dodelila s colnim edinstvom, ki je že sklenila ali je morda sklene v bodoče.

#### Člen 3.

Stranki pogodnici sta se domenili, da naj se ob uvozu iz svobodnega prometa po ozemlji ene stranke v ozemlje druge ne pobirajo v nemškem colnem okolišji za blagó, v prilogi A oznamovano, v avstrijsko-ogerskem colnem okolišji pa za blago, oznamovano v prilogi B, nikake, oziroma nikake više uvoznine, kakor so tiste, ki so v teh prilogah ustanovljene.

Ako bi katera izmed stranek pogodnic naložila na kateri v prilogi A, oziroma v prilogi B k pričujoči pogodbi naveden predmet domačega proizvoda ali dela novo notranjo davščino ali priklado k notranji davščini, smé se enakovrsten predmet ob uvozu podvreči enaki ali ustrezni davščini.

#### Člen 4.

Od blaga, katero se skozi ozemlje ene stranke pogodnice izvaža ali v državo druge stranke pogodnice prevaža, ne sme se pobirati nikaka prevoznina.

Ta domemba veljá takó za blago, katero se prevaža potém, ko se je pretovorilo ali ko je kje bilo vloženo, kakor tudi za blago, katero se prevaža neposredoma.

## Člen 5.

Da se še bolj olajša vzajemni promèt, dovoljuje se z obeh strani prostost od uvoznine in izvoznine, ako je istóst izvažanih in zopet uvažanih reči nedvojbena, namreč:

a) za blago (razen užitnih reči), katero se vozi iz svobodnega prometa po ozemlji ene stranke pogodnice v ozemlje druge na male ali vélike semnje, ali katero se na negotovo prodajo zunaj semenjskega prometa pošlje iz države ene stranke pogodnice v državo druge, in tako tudi za vzorce (muštre), ki jih vnašajo trgovinski obhodniki (potniki); za vse te predmete, ako se v rôku, ki ga je določiti naprej, nerazprodani zopet izvedejo;

b) za živino, katera se goni na semnje v ozemlje druge stranke pogodnice ter se prižene od onod neprodana zopet nazaj.

## Člen 6.

V olajšilo vzajemnega prometa po mejnih okrajih so med strankama pogodnicama dogovorjena posebna, v prilogi C zaznamovana določila.

## Člen 7.

Gledé na colnijsko postopanje s takim blagom, katero je zavezano colnijskemu postopanju sè spremenicami, dodeljuje se vzajemno olajšilo prometa s tém, da ní treba potém, ko je blago iz ozemlja ene stranke pogodnice prišlo naravnost v ozemlje druge, odvezemati zapore ali pa nameščati kako drugo zaporo, in pa razkladati blaga, če se je le izpolnilo vse, kar je na to stran dogovorjeno.

## Člen 8.

Stranki pogodnici si bosta tudi v bodoče prizadevali, da svoje nasproti si stoječe mejne colnije, kjer bodo okolnosti dopuščale, postavita na enem in istem mestu takó, da se ob prehodu blaga iz enega colnega okoliša v drugi morejo uradna dela opraviti h kratu.

## Člen 9.

Notranje davščine, katere v ozemlji ene izmed strank pogodnic obtežujejo ali bodo v bodoče obteževale bodi na račun države bodi na račun občin in združenb narejanje, pripravlanje ali potrošek kakega izdelka, ne smejo se pod nikakim izgovorom

nalagati izdelkom druge države niti više niti nadležneje, kakor so naložene enako imenovanim izdelkom lastne dežele.

## Člen 10.

Stranki pogodnici se zavezuje, da bosta tudi nadalje za ubrambo in kaznovanje tihotapstva v svoje ozemlje ali iz svojega ozemlja sodelovali s primernimi sredstvi ter v veljavnosti ohranili kazenske zakone, izdane v ta namen, potém da bosta dajali pravno pomoč ter nadzornim uradnikom druge stranke dopuščali, preganjati prestopnike v svoji deželi, in pa da jim bosta po davčnih, colnih in policijskih uradnikih, kakor tudi po občinskih načelníštvih dajali vsako potrebno pojasnilo in pripomoč.

Colni kartel (dogovor), sklenjen v zmislu teh splošnih določil, obsega priloga D.

Za mejne vode in za take mejne kraje, kjer se dežele strank pogodnic držé tujih držav, bodo ohranile svojo veljavnost že dogovorjene naredbe zastran vzajemnega podpiranja pri nadzorni službi

## Člen 11.

Obé stranki pogodnici bosta pomorske ladje druge stranke pogodnice in tovore teh ladij pripuščali s tistimi pogoji in za tiste davščine, s katerimi in za katere pripuščata svoje pomorske ladje.

To veljá tudi za obrežno plovstvo. Državljanstvo ladij vsake stranke pogodnice naj se presoja po zakonih njih domovine.

Obojestranski mérski listi o ladjah se priznavajo v zmislu posebnih domenkov, katere sta med seboj napravili stranki pogodnici.

## Člen 12.

Od ladij ene izmed strank pogodnic, ki o nezdigi ali v sili pridejo v pomorska pristanišča druge stranke, nima se jemati nobena plovstvena ali pristanska davščina, ako v pristanišču ne ostanejo dalje časa kakor treba ali ako v tem času ne pričnó tam kake trgovine.

Od blaga, poškodovanega na morji ali na breg vrženega, s katerim je bila natovorjena ladja ene izmed strank pogodnic, bode druga stranka s pridržkom morebitne otetnine samó takrat jemala davščino, ako to blago preide v potrošek.

## Člen 13.

Voziti se v ozemljih stranek pogodnic po vseh vodnih potéh, naj bodo prirodne ali pa umetno napravljene, bode vodnikom ladij in ladjam, pripadajočim eni ali drugi omenjenih stranek, dopuščeno z istimi pogoji in za iste davščine od ladje in tovora, s katerimi pogoji in za katere davščine se to dopušča vodnikom in ladjam lastne države.

## Člen 14.

Vélike in druge ceste, prekope (kanale), za pornice, brodišča, mostove in otvorne mostove, pristanišča in pristajališča, znamenja in svečavo na vozni vodi, vodiče (pilote), žrjave in tehtališča, skladišča, potem zavode za otetbo in shrambo blaga z ladij in e. r. več, kolikor so ti zavodi ali naprave namenjeni javnemu prometu, smeli bodo državljeni druge stranke pogodnice rabiti po istih pogojih in za iste pristojbine, s katerimi pogoji in za katere pristojbine je to dopuščeno ljudem lastne države, in sicer brez razločka, ne gledé na tó, ali rečene naprave ravnaajo in upravljajo države same ali pa zasebni vpravičenci.

Pristojbine se pa smejo jemati samo tedaj, kadar kedó v resnici rabi te naprave ali zavode, s pridržkom kakih pripustnih drugačnih določil gledé reči, ki se tičejo svečave na morji in pa vodičev (pilotov).

Cestnine za promet preko deželne meje ne smejo na cestah, ki služijo v zvezo ozemelj stranek pogodnic med seboj ali z inozemstvom, po razmerji daljav biti večje, kakor so gledé na promet, ki je omejen na lastno državno ozemlje.

## Člen 15.

Po železnicah se ne smé kar se tiče časa, cen in načina odprave, delati razločka med prebivalci ozemljij stranek pogodnic. Zlasti naj se s prenosi, kateri iz ozemlja ene izmed stranek pogodnic prehajajo v okoliš druge stranke ali kateri se prevažajo skozi ta okoliš, ne postopa neugodnejše, kar se tiče odprave in vozne cene, kakor se postopa s prenosi, ki iz ozemlja dotične stranke odhajajo ali na njem ostajajo.

Za promet ljudi in blaga, ki se nepreknidno po železnicah med železničnimi postajami, katere leže v ozemlju ene stranke pogodnice, opravlja v mejah tega ozemlja, naj se tarife v zakoniti deželni veljavi tega ozemlja postavljajo tudi tedaj, kadar bi železnična zveza, porabljana za omenjeni promet,

celoma ali deloma bila v obratu železničnega zavoda, kateri ima svoj sedež v ozemlju druge stranke pogodnice.

Na stičnih kosih in kolikor gré zgolj za promét med mejnimi obojestranskimi postajami, naj se o pobiranji pristojbin, ki jih je za promét ljudi in blaga plačevati tudi tedaj, kadar tarifa ne slove na zakonito deželno veljavo pobirajočega urada, denar, kakor je dopuščen po zakonih tiste dežele, v kateri leži pobirajoči urad, jemlje v plačilo z ozirom na vsakokratno vrednost, ki jo ima po kurzu.

Tu vravnano jemanje denarja za plačilo naj nikakor ne predsega v domenke dotičnih železničnih uprav o obračunu.

## Člen 16.

Stranki pogodnici si bosta prizadevali, da se bo vzajemni železnični promét v svojih ozemljih kolikor mogoče olajšal s tém, da se železnice, katere se na kakem mestu stikajo, sè šinami sklenejo neposredno in da bodo mogla vozila prehajati sè železnice na železnico.

Stranki pogodnici se zavezujeta, delati na tó, da obojestranske železnične uprave uvedó preme ali neposredne odprave (ekspedicije) ali neposredne tarife v osebnem in blagóvnem prometu takó, ko in kolikor se obema strankama vzvidi, da bi bilo dobro.

Za premi ali neposredni promét se pridržuje neposrednemu doprašnju obojestranskih pristojnih vrhovnih nadzornih oblastev, enotna določila postaviti o prenosu, sosebno pa o rokih, v katerih se ima blago dostavljati.

## Člen 17.

Stranki pogodnici se zavezujeta, zavarovati železnični promét med obojestranskima ozemljema proti vsem motbam in oviram.

## Člen 18.

Stranki pogodnici bosta tam, kjer so na njih mejah železnice sè šinami naravnost sklenjene in kjer prenosna vozila prehajajo neposredno sè železnice na železnico, dopustili, da bo blago, uvažano na vozovih, ki se dadó po predpisu zapreti, in odpravljano na istih vozeh notri kam v deželo na tako mesto, kjer biva za odpravo pooblaščena colnija

ali davkarija, oproščeno izrecila (deklaracije), razklada in pregleda (revizije) na meji, in pa zapore posameznih tovorcev (bal), če se to blago zglaš s predajo nakladnih spiskov in voznih listov.

Blago, katero se skozi okoliš ene izmed stranek pogodnic izvaža ali v okoliš druge stranke brez preklda prevaža na takih železniških vozovih, kateri se dadó po predpisu zapreti, bodi oproščeno izrecil, razklada in pregleda, kakor tudi zapore posameznih tovorcev, in sicer tako v notranjih krajih, kakor tudi na meji, ako se predadó nakladni spiski in vozni listi, ter se s tem blago zglaš za prevoz.

Toda po teh določilih se dela samo s tem pogojem, da so dotične železnične uprave dolžne skrbeti za to, da vozovi o pravem času dospevajo z nepokvarjeno zaporo k odpravnemu uradu v notranji deželi ali k uradu, kateri je na izhodu.

Kolikor je katera stranka pogodnica dogovorila s tretjimi državami gledé na colno odpravo še večá olajšila, kakor so tukaj omenjena, uporabljajo se ta olajšila z uvetom vzajemnosti tudi pri prometu z drugo stranko pogodnico.

#### Člen 19.

Podložniki stranek pogodnic naj bodo vzajemno popolnoma zenačeni z domačimi državljani gledé na nastop in obrat trgovine in obrta in gledé na davščine od poslednjih. Pri obiskovanji semnje v trgov naj se s podložniki druge stranke pogodnice ravná prav tako, kakor z lastnimi.

Spređaj stoječa določila ne veljajo za lekarski, mešatarski (šenšalski) obrt in pa za obhodni obrt s kramarstvom vred.

Trgovci, fabrikantje in drugi obrtniki, kateri izkažejo, da v državi, kjer imajo svoje bivališče, plačujejo zakonite davščine za obrt, ki ga opravljajo, ne bodo dolžni v ozemlji druge stranke pogodnice plačevati nikake nadaljne davščine za to, če sami ali po ljudeh, ki v njih službi potujejo, reči nakupujejo ali naročnikov iščejo, noseč sè sabo samó vzorce (muštre).

Podložniki ene izmed stranek pogodnic, kateri se pečajo z vozništvom, s plovstvom po morji ali po rekah med kraji različnih držav, ne bodo za ta svoj

obrt v ozemlji druge stranke obrtnemu davku zavezani.

Na ozemlji ene izmed stranek pogodnic pravno obstoječe delniške družbe, komanditske družbe na delnice in vsakovrstne zavarovalnice se na ozemlji druge stranke v zmislu tamkajšnjih zakonitih in pravilniških določil pripuščajo v poslovanje in iskanje svojih pravic pred sodišči.

#### Člen 20.

Stranki pogodnici si druga drugi dovoljmeta pravico, imenovati konzule v vseh tistih pristaniščih in tržiščih druge stranke, kjer koli se pripuščajo konzuli katere tretje države.

Ti konzuli ene izmed stranek pogodnic bodo, s pogojem vzajemnosti, v ozemlji druge stranke uživali vse tiste posebne pravice, oblasti in prostosti, ki jih uživajo ali bodo uživali konzuli katere tretje države.

#### Člen 21.

Vsaka stranka pogodnica bo svojim konzulom v inozemstvu (na tujem) naložila dolžnost, da državljanom druge stranke tam, kjer ta ni zastopana po svojem konzulu, ravno tako dodeljujejo obrambo in pomoč in ne za više pristojbine, kakor lastnim državljanom.

#### Člen 22.

Stranki pogodnici si druga drugi priznavata pravico, da bo vsaka stranka smela na colnije druge stranke pošiljati uradnike v ta namen, da se ondi seznanijo s tem, kako colnije ravnajo in delajo gledé na colstvo in na čuvanje mej, k čemur naj se tem uradnikom dragovoljno daje vsaka prilika.

O vodstvu računov in o statistiki v obeh colnih okoliših si bodo pogodbene države druga drugi dajala vsa poželena razjasnila.

#### Člen 23.

Pričujoča trgovinska in colna pogodba se razteza tudi na dežele ali deželne dele, ki so ali bodo kedaj gledé na colstvo zedinjeni z ozemlji stranek pogodnic.

## Člen 24.

Pričujoča pogodbanaj na mesto sedaj obstoječe trgovinske pogodbe zadobi moč in veljavo dné 1. februvarja 1892. l. ob enem z dogovorom zastran živalskih kug, sklenjenim današnjega dné, ter naj taisto ohrani do 31. dné decembra 1903. l. Ako bi nobena izmed stranek pogodnic 12 mesecev pred tém časom ne dala drugi vedeti, da jo je volja, veljavnosti te pogodbe storiti konec, ohrani taista svojo moč, dokler ne poteče eno leto od dné, kate-rega jo bo ta ali druga stranka pogodnica odpovedala.

## Člen 25.

Pritrdila pričujoče pogodbe je čem prej mogoče izmeniti na Dunaji.

V spričalo tega sta obojestranska pooblaščenca pričujočo pogodbo podpisala in pritisnila na njo vsak svoj pečat.

Tako narejeno na Dunaji dné 6. decem-  
bra 1891. l.

(L. S.) **Kálnoky** s. r.      (L. S.) **Reuss** s. r.

## Priloga A.

## (Coli ob uvozu v nemški colni okoliš.)

Številka obče nemške colne tarife, velja-joče ob času, ko je bila pogodba sklenjena	Nazivalo predmetov	Merilo	Colni postavek v markah
iz 1 b)	Otrobi; sladovne kalj . . . . .	—	prosto
2 c)	Bombaževa preja, nemešana ali mešana z lanéno, sè svilo, z volno ali z drugimi rastlinskimi ali živalskimi prejnimi tvarinami:		
4.	s tremi ali več osnovnimi nitmi, enkrat in večkrat sukana, surova, beljena, barvana . . . . .	100 kg	48.—
5.	dvonitna, večkrat sukana, surova, beljena, barvana; tudi prirejen, za nadrobno prodajo pripravljen bombažev sukanec vsake vrste . . . . .	"	70.—
d)	Blago iz bombaža samega ali v zvezi s kovinskimi nitmi, brez primesi iz svile, volne ali druge pod št. 41. navedene živalske dlake:		
3.	vse ne pod št. 1., 2. in 6. obsežene goste tkanine; surove (iz surove preje napravljene) negoste tkanine razen gardinskih tvarin, kolikor ne spadajo pod številko 1.; nogavičarsko blago; pasarsko in gumbarško blago; tudi preje v zvezi s kovinskimi nitmi . . . . .	"	120.—
iz 3 a)	Svinčeni, sreberni in zlati glaj . . . . .	—	prosto
4 iz a) 1.	Ščeti (krtače) iz ličja, slame, trstja, trave, korenin, sitja i. t. r., tudi v zvezi z lesom ali železom brez politure in laka . . . . .	100 kg	4.—
	Metle iz ličja, slame, trstja, trave, korenin, sitja i. t. r., tudi v zvezi z lesom ali železom brez politure in laka . . . . .	"	3.—
b)	Ščetarsko in sitarsko blago, lično, tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor ga to ne uvrščuje pod št. 20. . . . .	"	24.—
5 iz a)	Hlapna (eterska) olja razen pod c in m obseženih; esencije, alkoholovite ali hlapovite, za obrtno in zdravilsko rabo . . . . .	"	20.—
	Grafit v tlačenih in umerjenih tablicah ali kladah i. t. r. . . . .	"	2.—
iz d)	Vžigalice . . . . .	"	10.—
iz e)	Rumeni in rudeči pruskokislj kalij . . . . .	"	8.—
iz i)	Soda, kalcinovana . . . . .	"	2.50
k)	Soda, surova, prirodna ali umetalna; kristalovana soda; pepelika . . . . .	"	1.50
iz m)	Rùj (sumah), tudi zmlét; žveplo, surovo in očiščeno; sreš, surov in očiščen; sladkokorenski sok; borač in borova kislina; citronova kislina in citronov sok, brez cukra; drugi surovi izdelki in kemični fabrikati za obrtno ali zdravilsko rabo, sosebnó tudi lekarijsko, lekarniško in barvilno blago, vsi ti predmeti, kolikor niso obseženi pod a do l, pod n ali o ali pod drugimi številkami tarife; benzol in podobna lahka kotranova olja; trepetinova olja; smolno olje; živalsko olje; rudninska voda, umetalna in prirodna, sè steklenicami in vrči vréd; ustni lak (òblati); zgoščenj soki; vinske droži, suhe in testovite . . . . .	—	prosto
6 b)	Kovno železo (varjeno železo, varjeno jeklo, plavljeno železo, plavljeno jeklo) v palicah, vštévši fasonirano; platiško železo; lemežno železo; ogelnice in kotnice; železniške šine; železniške zaplatke, podložne ploče in ležnji . . . . .	100 kg	2.50
	Opomnja: Kovno železo v palicah, ne nad 12 cm dolgo, za pretapljanje . . . . .	"	1.50

Številka obče nemške colne tarife, velja-joče ob času, ko je bila pogodba sklenjena	Nazivalo predmetov	Merilo	Colni postavek v markah
e) 2.	Železnina groba:		
α)	drugje ne imenovana, tudi v zvezi z lesom . . . . .	100 kg	6.—
β)	ubrušena, pokoščena (firnažena), pobakrena, pocinkana, pokositerjena, posvinčena ali lošena, toda niti glajena niti lakirana; tako tudi vsa drsala, kladiva, sekire, topori, navadne ključavnice, grobi noži, kose, srpi, čohala, zvoniške ure, vijaki ključi, kotne kljuge, lesni, ključavnični, kolesni in žični vijaki, klešče, stisnjeni ključi, gnojne in senene vile . . . . .	"	10.—
γ)	Ročne pile, mečeve ploče, stružno železo, dleta, sukenske, krojaške, sečerezne in pločevinske škarje, žage, svedri, rezalni škripci, strojni in papirni noži in podobno orodje . . . . .	"	15.—
e) 3.	Železnina lična:		
α)	iz lične (fine) železne litine, kakor: lahke okrasne litine, glajene litine, umetalne litine, kovne litine;		
β)	iz kovnega železa, glajena ali lakirana; noži, škarje, igle za pletenje, igle za kvačkanje, mečarski izdelki i. t. d.; vsi ti predmeti, ne drugje imenovani, tudi v zvezi z lesom in drugimi tvarinami, kolikor jih to ne uvrščuje pod št. 20. . . . .	"	24.—
iz 7 a)	Prsti in surove rudninske tvarine, tudi žgane, plavljene ali mlete, takisto rude, tudi nadelane, kolikor teh predmetov ne zadeva imenoma colni postavek . . . . .	—	prosto
iz 8	Lan in konoplje, surove, gojene, otrte ali omikane, tudi tulje in drugi odpadki . . . . .	—	prosto
9 a)	Pšenica . . . . .	100 kg	3.50
b) α)	Rž . . . . .	"	3.50
β)	Oves . . . . .	"	2.80
γ)	Ajda . . . . .	"	2.—
δ)	Sočivje . . . . .	"	1.50
ε)	Druga ne posebe imenovana žita . . . . .	"	1.—
e)	Ječmen . . . . .	"	2.—
d) α)	Ogerščica (repka), oljnata semena, mak, sezam, zemeljski oreški in drugje ne imenovani oljnati sadovi . . . . .	"	2.—
iz e)	Turščica (koruza) . . . . .	"	1.60
iz f)	Slad (sladovan ječmen) . . . . .	"	3.60
g)	Janež, korijander, komorač in kumin . . . . .	"	3.—
h)	Grozdje, sveže (frišno), za uživanje (namizno grozdje) . . . . .	"	4.—
	Po pošti dohajajoče pošiljatve namiznega vinskega grozdja s 5 kg kosmate teže ali menj . . . . .	—	prosto
	Drugačno sveže vinsko grozdje . . . . .	100 kg	10.—
	Drugačno sveže vinsko grozdje (grozdje od trgatve), v sodih ali kótlovskih vozovih zmaščeno, pripušča se, brez ozira na to, ali je že začelo vreti — ako zmaščena masa obseza vse dele sadeža, poleg soka torej tudi še grebene, peljke in lupine (kožo, luščine) — po colnem postavku . . . . .	"	4.—
k)	Cvetlice in listi, sveži, za kite (šopke) in za okraševanje; rastline, žive, in rastlinski deli; deteljno, nemškodeteljno, esparsetno seme; zelenjava (prika) in vrtnina, sveža; krompir; sadeži, sveži, ne imenovani (razen grozdja in južnih sadežev), in drugi pridelki poljedelstva, drugje ne imenovani . . . . .	—	prosto



Številka obče nemške colne tarife, velja-joče ob času, ko je bila pogodba sklenjena	Nazivalo predmetov	Merilo	Colni postavek v markah
10 a)	Zeleno in drugo prirodnobarevno, navadno otlo steklo (stekleno posodje), niti stiskano, niti brušeno, niti udrgnjeno, tudi navadno zvrbovjem, sitjem, slamo ali trstovino opleteno; steklena masa; surovo optično steklo (flintovo, kronsko steklo); surove, rebrovite lite ploče (strešno steklo), loševa in steklinska masa; steklene cevi in steklene paličice brez razlike v barvi, kakor se rabijo za narejo biserov in za umetalno steklarstvo . . . . .	100 kg	3.—
b)	Belo otlo steklo, nevzorčano, nebrušeno, neudrgnjeno, nestiskano ali samo z ubrušenim ali vdrgnjenim zamaškom, dnom ali robom . . . . .	100 kg kos- mate teže }	8.—
d) 1	Steklo za zrcala, surovo, nebrušeno . . . . .	100 kg	3.—
iz 2	Plosko steklo (za okna), barvovito . . . . .	100 kg kos- mate teže }	24.—
	Opomnja: Srednjeveške šipe („Butzenscheiben“) . . . . .	100 kg kos- mate teže }	12.—
e)	Oveski za lestence iz stekla, stekleni gumbi (z ušesci ali brez njih), tudi barvani; masivno belo steklo, ne posebe imenovano; stiskano, brušeno, glajeno, udrgnjeno, rezano, jedkano, vzorčano (muštrano) steklo, kolikor ne spada pod d ali f . . . . .	100 kg	12.—
	Opomnja k e:		
	Steklene pločice, stekleni biseri, stekleni loš, steklene kaplje, tudi barvane . . . . .	„	2.—
f)	1. Barvovito steklo, razen pod a, d in e obseženega, tudi stiskano, brušeno, glajeno, udrgnjeno, rezano, jedkano, muštrano (vzorčano) . . . . . 2. Steklene pločice, stekleni biseri, stekleni loš, steklene kaplje, stekleni gumbi (z ušesci ali brez njih), vse to barvano, posrebreno ali pozlačeno . . . . . 3. Drugačno malano ali pozlačeno (posrebreno) steklo; steklena litina (nepristni surovi kameni) nezajeta . . . . . 4. Stekleno in loševo blago v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor vsled tega ne spada pod št. 20. . . . .	„ „ „ „	15.— 15.— 20.— 24.—
	Opomnja k f:		
	Mlečno steklo in alabastrovo steklo, nevzorčano, nebrušeno, neudrgnjeno, nepomalano, nestiskano ali pa samo z ubrušenim ali vdrgnjenim zamaškom, dnom in robom . . . . .	„	10.—
11 iz a)	Konjska žima, surova, mikana, parjena, barvana, tudi kodrana, predena; ščetine, surovo posteljno perje . . . . .	—	prosto
iz f)	Perje za postelje, osnaženo in pripravljeno . . . . .	—	prosto
12 a)	Kože, surove (zelene, soljene, povapnjene, suhe) za napravo usnja, tudi brez dlake . . . . .	—	prosto
13 iz a)	Lesno oglje . . . . .	—	prosto
b)	Lesno lubje in strojarsko čreslo . . . . .	—	prosto
c)	Les za stavbo in za rabo:		
1.	Surov ali samo v prečno mér sè sekiro ali žago obdelan ali gozdno obdelan, z lubjem ali brez lubja; hrastove doge za sode . . . . .	100 kg ali 1 trden meter	—,20 1.20
2.	V mér podolžne osi otesan ali kako drugače, ne gozdno obdelan, pripravljen ali zdrobljen; doge, ki ne spadajo pod 1.; neobeljene košne vrbe in protje za obroče; pesta, platišča in špiee . . . . .	100 kg ali 1 trden meter	—,30 1.80
3.	V mér podolžne osi žagan; ne ostružene deske; žagan robot les in druga žagana in rezana lesovina . . . . .	100 kg ali 1 trden meter	—,80 4.80

Številka obče nemške colne tarife, velja-joče ob času, ko je bila pogodba sklenjena	Nazivalo predmetov	Merilo	Colni postavek v markah
iz d)	Groba, surova, nebarvana sodarska, strugarska, mizarska in samó stružena lesovina in kolarski izdelki, razen pohištva iz trdega lesa in oplatičenega (furniranega) pohištva; obeljene košne vrbe, grobo kolarsko blago, ne barvano, ne strojeno, ne lakovano, ne glajeno, in ne pokoščeno (firnaženo) . . . . .	100 kg	3.—
	Pletenina iz tresák, nebarvana . . . . .	„	1.—
	Rožene ploče in surove, samo rezane koščene ploče . . . . .	„	1.50
e)	Les v rezanih oplaticah (furnirjih); neklejani, nestrojeni deli za parketna tla . . . . .	„	5.—
iz f)	Leseno pohištvo in pohištveni deli, ne pod d in g obseženi, tudi v posameznih delih v zvezi z neplemenitimi kovinami, z usnjem v čreslu strojenim, steklom, s kameni (razen plemenitih in polplemenitih kamenov), kamenino, fajanso ali porcelanom; drugo mizarsko, strugarsko in sodarsko blago, in kolarski izdelki, ki so barvani, močeni (strojeni), lakirani, glajeni, pokoščeni ali tudi v posameznih delih z gori imenovanimi tvarinami podelani; sklejeni, tudi furnirani (oplatičeni) parketni deli, nevloženi; grobe, nebarvane igrače . . . . .	„	10.—
	Leséne cévke, barvane . . . . .	„	5.—
iz g)	Lična lesovina (z vloženim ali rezbarskim delom), lično košarsko blago, kakor sploh vse pod d, e, f in g ne obseženo blago iz rastlinskih ali živalskih rezbarskih tvarin, izvzemši želvovino, slonovo kost, biserno matico, jantar, gagat in jet; tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor vsled tega ne spadajo pod št. 20.; lesni bron . . . . .	„	30.—
	Bronane, pozlačene ali posrebrene letve in okvirji; lesene igrače, izvzemši one, ki spadajo pod f, tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor vsled tega ne spadajo pod št. 20. . . . .	„	24.—
	Pletivo iz tresák, barvano; pohištvo iz zakrivljenega lesa z okrašeno tiskanimi deli, in okrašeno tiskani pohištveni deli (taka sedála, i. t. d.) . . . . .	„	10.—
Opomnja 2. k 13 g)	Tiskani roženi gumbi . . . . .	„	30.—
14.	Hmelj, tudi hmeljeva moka . . . . .	100 kg	14.—
iz 15 a) 1.	Orodje, glasbeno, izvzemši, klavirje, pianine, harmonije in taka tipalna glasbila, todà vštévši cerkvene orglje . . . . .	100 kg	20.—
18 c)	Oblačila in životno perilo, gotovo, tudi nakitno blago, drugačno, kolikor ni imenovano pod d in e . . . . .	„	300.—
f) 2.	Moški klobuki iz polsti, opremljeni in neopremljeni . . . . .	„	180.—
3.	Ženski klobuki opremljeni, razen če so iz polsti . . . . .	1 kos	1.—
	Ženski klobuki iz polsti, opremljeni . . . . .	„	—80
4.	Klobuki, ne posebe imenovani, opremljeni in neopremljeni . . . . .	„	—20
19.	Baker in druge ne posebe imenovane neplemenite kovine, zlitine iz neplemenitih kovin, druge ne imenovane, in blago iz njih:		
d) 2.	Drugačno blago, kolikor ne spada pod št. 19. d 3. ali zaradi svoje zveze z drugimi tvarinami pod št. 20. . . . .	100 kg	30.—
3.	Blago iz aluminija, niklja; lični, sosebno gizdni predmeti, iz alfenida, britanske kovine, brona, novega srebra, tombaka in podobnih zlitin; lično, vernovano médno (mesingasto) blagó, tudi v zvezi z drugimi tvarinami; vse to blago, kolikor ne spada pod št. 20. . . . .	„	60.—

Številka obče nemške colne tarife, velja-joče ob času, ko je bila pogodba sklenjena	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Merilo	Colni postavek v markah
20 iz a)	Koralde in biseri, v zapakovanje in pošiljanje na predelih nitih ali vrvcah nabrani . . . . .	100 kg	60—
b) 1.	Blago, popolnoma ali deloma iz jantarja, gagata, jeta, morske pene in biserne matice . . . . .	,	150—
	Blago, popolnoma ali deloma iz celulojida, slonove kosti, lave, in želvovine, iz neplemenitih pristno pozlačenih ali posrebrenih ali sè zlatom ali srebrom obloženih kovin; zobje v zvezi s klinčki ali cevkami iz platine ali drugih plemenitih kovin . . . . .	,	200—
	Opomnja k b 1.: Kosi slonove kosti in biserne matice, pripravljeni za predmete št. 20. b. 1. . . . .	,	30—
2.	Lično galanterijsko in kratko (drobno) blago (moški in ženski nakiti, toaletne in tako imenovane nipne stvari i. t. d.), popolnoma ali deloma iz aluminija, takšno blago iz drugih neplemenitih kovin, toda lično delano ter bolj ali menj ponikljeno, pozlačeno ali posrebreno, ali pa tudi vernovano, ali v zvezi s poldragimi kameni ali ponarejenimi dragimi kameni, alabastrom, lošem ali pa tudi z rezbarskimi izdelki, pastami, kamejami, okraski iz kovinske litine i. t. r. . . . .	,	175—
	Opomnja k b 1. in 2.: Moški in ženski nakit iz neplemenitih pristno pozlačenih ali posrebrenih kovin v zvezi, ki ne more veljati za nebitveno, sè steklom, tudi s posnemanimi dragimi kameni, posnemanimi gemami in posnemanimi kamejami; dalje moški in ženski nakit, toaletne in tako imenovane nipne stvari iz neplemenitih kovin, tudi bolj ali menj pozlačene ali posrebrene, v zvezi, ki ne more veljati za nebitveno, sè steklom, tudi s posnemanimi dragimi kameni, posnemanimi gemami in posnemanimi kamejami . . . . .	,	100—
3.	Stalne, in stenske ure; vsakovrstne pahljače; lična bosirana voskovina . . . . .	,	200—
iz c) 2.	Dežniki in solčniki . . . . .	,	120—
3.	Blago, predeno iz pavole (bombaža), lanú, svile, volne ali druge živalske dlake, v zvezi sè živalskimi ali rastlinskimi rezbarskimi tvarinami, neplemenitimi kovinami, steklom, gutaperčo, kavčukom, usnjem, usenjskim suknom, papirjem, lepenko, kameni, slamnatim ali lončenim (glinenim) blagom, in ne posebe tarifovano . . . . .	,	120—
iz opomnje k 21 b)	Na pol gotove, kakor tudi že strojene, še ne barvane ali nadalje pripravljene kozje kože . . . . .	,	1—
21 c)	Grobo čevljarsko, sedlarsko, jermenarsko in torbarsko blago, kakor tudi drugo blago iz nebarvanega ali samo očrjenega, v čreslu obdelanega usnja, ali iz surovih kož, vse to blago tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor vsled tega ne spada pod št. 20. . . . .	,	50—
d)	Lično usnjeno blago iz korduvanskega, marokinskega, saffjanskega, bruseljskega ali danskega usnja, zamšastega in irhastega usnja, iz barvanega usnja, iz lakiranega usnja in pergamena, tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor vsled tega ne spada pod št. 20.; lični čevlji vsakovrstni . . . . .	,	65—
	Opomnja k c in d: Grobo čevljarsko in torbarsko blago iz sivega ovojnega platna, jadrenine, surovega platna, surovega cviliha ali driliha, ali grobega netiskanega voščenege platna velja za grobo, blago iz ličnega voščenege platna, voščenege muselina, voščenege tafta i. t. d. pa za lično usnjeno blago.		

Številka obče nemške colne tarife, velja-joče ob času, ko je bila pogodba sklenjena	Nazivalo predmetov	Merilo	Colni postavek v markah
e)	Rokavice . . . . .	100 kg	100—
22	Lanena preja, platno in drugo platneno blago, t. j. preja in tkanina ali na stanu pleteno blago iz lanenega prediva ali drugih rastlinskih prediv, izvzemši pavolo:		
a)	Preja, nebarvana, netiskana, nebeljena, tudi taka sukana preja iz jute ali maniljske konopnine:		
1.	do št. 8. angleške . . . . .	"	5—
2.	črez št. 8. do št. 20. angleške . . . . .	"	6—
3.	črez št. 20. do št. 35. angleške . . . . .	"	9—
4.	črez št. 35. angleško . . . . .	"	12—
b)	Preja, barvana, tiskana, beljena, tudi taka sukana preja iz jute ali maniljske konopnine:		
1.	do št. 20. angleške . . . . .	"	12—
2.	črez št. 20. do št. 35. angleške . . . . .	"	15—
3.	črez št. 35. angleško . . . . .	"	20—
c)	Pripravljena šivalna preja: sukanec, pod a, b in d ne imenovan . . . . .	"	36—
d)	Pripravljen šivalni sukanec . . . . .	"	70—
e)	Vrvarsko blago:		
1.	vrvi tanke in debele, tudi beljene ali pokotranjene . . . . .	"	10—
2.	vsakovrstne, izvzemši pod 1. imenovane . . . . .	"	24—
f)	Platno, cvilih, drilih, nebarvan, netiskan, nebeljen:		
1.	Do 40 niti v osnovi in otku skupaj na štirjaško tkaninsko ploskev po štiri štirjaške centimetre; odeje za noge iz maniljsko-konopnih, kokosovih, jutovih in podobnih vlaken, ne barvane . . . . .	"	12—
2.	z 41 do 80 nitmi v osnovi in otku skupaj na štirjaško tkaninsko ploskev po štiri štirjaške centimetre; odeje za noge iz maniljsko-konopnih, kokosovih, jutovih in podobnih vlaken, barvane . . . . .	"	24—
3.	z 81 do 120 nitmi v osnovi in otku skupaj na štirjaško ploskev tkaninsko po štiri štirjaške centimetre . . . . .	"	36—
4.	z več kakor 120 nitmi v osnovi in otku skupaj na štirjaško tkaninsko ploskev po štiri štirjaške centimetre . . . . .	"	60—
g)	Platno, cvilih, drilih, barvan, tiskan beljen, tudi iz barvane, tiskane, beljene preje tkan:		
1.	do 120 niti v osnovi in otku skupaj na štirjaško ploskev tkaninsko po štiri štirjaške centimetre . . . . .	"	60—
2.	z več kakor 120 nitmi v osnovi in otku skupaj na štirjaško ploskev tkaninsko po štiri štirjaške centimetre . . . . .	"	120—
3.	Damast vsake vrste . . . . .	"	150—
k)	Čipke iz sukanca . . . . .	"	600—
24 a)	Papir, popisan (akti, rokopisi); knjige v vseh jezikih, bakrorezi, rezi drugovrstni, kakor tudi lesorezi; kamenotisi in fotografije; zemljepisne in morske karte; muzikalije . . . . .	—	prosto
iz b)	Slike in risanine, tudi vezane; kipi iz mramorja in drugega kamena; kipi iz kovine, najmenj v prirodni velikosti . . . . .	—	prosto

Številka obče nemške colne tarife, velja-joče ob času, ko je bila po-godba skle-njena	Naziválo predmetov	Merilo	Colni postavek v markah
25 iz e)	1. Vino in mošt, v sodih prihajajoče . . . . .	100 kg	20.—
	Rudeče (črno) vino in mošt za rudeče (črno) vino, za zboljšanje, pod prigledom . . . . .	"	10.—
	Vino za „konjak“ pod prigledom . . . . .	"	10.—
	f) Surovo maslo, tudi umetalno . . . . .	"	16.—
iz g)	1. Meso, klano, sveže, izvzemši svinjino . . . . .	"	15.—
	Svinjina, klana, sveža, in meso, pripravljeno, izvzemši slanino (špeh), svežo ali pripravljeno . . . . .	"	17.—
	2. 7 Ribe, s kisom (octom), oljem ali začimbami pripravljene, v sodih prihajajoče . . . . .	"	12.—
	3. Perutnina vsake vrste, ne živa . . . . .	"	12.—
	Divjačina vsake vrste, ne živa . . . . .	"	20.—
	h) Sadje (južno sadje):		
	iz 1. Sveže pomosine, limone, pomaranče, granati, dateljni, mandeljni . . . . .	"	4.—
	iz 2. posušene smokve, rozine in korinte . . . . .	"	8.—
	iz 3. posušeni dateljni, mandeljni, pomaranče, granati . . . . .	"	10.—
	iz i) Paprika . . . . .	"	4.—
	o) Sir vsake vrste . . . . .	"	20.—
	p) 1. Konfiture, cukrovina, kolači (gubanice) vsake vrste; s cukrom, kisom, oljem ali drugače, sosebno vsi v steklenice, pušice i. t. r. vloženi, sparjeni ali tudi vsoljeni sadeži, začimbe, zelenjava in drugi použitni predmeti (gobe, gomoljike, perutnina, morske živali i. t. r.); pripravljena goruščica; kapre, pastete, pomake in drugi podobni predmeti bolj gospodskih pojedin . . . . .	"	60.—
	Olive . . . . .	"	30.—
	V kis (ocet) vložene ali vsoljene ogorke (kumare [tako zvane znojemske kumare]) s primestnimi začimbami št. 25. i ali pa tudi z malimi primesti druge prikuhe, v sodih, vrčih, loncih, steklenih posodah i. t. r. . . . .	"	4.—
	iz 2. Sadje (ovočje), semena, jagode, peresa, cvetovi, gobe (jurčki), prikuha, vse to posušeno, pečeno, stolčeno, samo vkuhano ali osoljeno, vsi ti izdelki, kolikor niso obseženi pod drugimi tarifnimi številkami; soki od sadja, jagod in repe, za vživanje brez cukra vkuhani . . . . .	"	4.—
	Sveže in posušene lupine južnega sadja; rožiči, tudi zmleti . . . . .	"	1.—
	Nezrele pomaranče, tudi v slanico (solno vodo) vložene . . . . .	"	2.—
	Suhi orehi, zrel kostanj, pineljke . . . . .	"	3.—
	q) Mlinski izdelki iz žita in sočivje, namreč zdrobljeno ali izluščeno zrnje, kaša, pšeno (zdrob), pira, moka; navadna peka (pekovo blago) . . . . .	"	7.30
	s) Riž, olupljen in neolupljen . . . . .	"	4.—
26 iz a)	Oljično olje (olje za jed) v steklenicah ali vrčih . . . . .	"	10.—
	iz b) Oljično olje (olje za jed) v sodih . . . . .	"	3.—
	iz d) Oljično olje v sodih, uradno denaturirano . . . . .	—	prosto
	iz f) Ricinovo olje v sodih ali pločevinskih posodah po 15 kilogramov kosmate teže najmenj . . . . .	100 kg	2.—

Številka obče nemške colne tarife, velja-joče ob času, ko je bila pogodba sklenjena	Nazivalo predmetov	Merilo	Colni postavek v markah
g)	Ostanki, trdni, od fabrikacije mastnega olja, tudi zmleti . . . . .	—	prosto
iz h)	Maslo od gosí, in pa druge maslovite tolšče, n. pr: oleomargarin gospodarstvena mast (zmes lojevitih mastí z oljem), goveji mozeg ( <i>beef marrow</i> ) . . . . .	100 kg	10.—
iz m)	Zemeljski vosek, očiščen . . . . .	„	10.—
27 a)	Nebeljena ali beljena polovina iz cunj . . . . .	—	prosto
iz b)	Nebeljena ali beljena polutvarina za narejo papirja iz lesa, slame, „esparta“ ali drugih vlaken; sivi pivnik in rumeni, raskavi slamnasti papir; lepenka, izvzemši svetlo in usnjeno lepenko	100 kg	1.—
c)	Ovojni (pakovalni) papir, ne obsežen pod b ali d, neglajen . . . . .	„	3.—
d)	Ovojni papir, glajen . . . . .	„	3.—
	Svetla in usnjena lepenka; treske za tiskanje . . . . .	„	6.—
e)	Tiskovni, pisni, pivni (sušilni) in svilni papir vsake vrste . . . . . Kamenotiskani, natisnjeni, črtani, za račune, etikete, vozne liste, devize i. t. d. prirejeni papir, zlati in srebrni papir; papir sè zlatimi in srebrnimi vzorci; prebiti papir; takisto proge od teh papirjev; slikarska lepenka . . . . .	„	6.— 10.—
iz f) 2.	Blago iz papirja, lepenke ali lepenčne mase . . . . .	„	12.—
3.	Blago iz spredaj imenovanih snovi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor vsled tega ne spada pod št. 20.; papirnate tapete . . . . .	„	24.—
28.	Kožuhovina (krznarsko blago):		
a)	Prevlečeni kožuhi, kape, rokavice, odeje s podvlako, kožuhova podvlaka in obšivi i. t. r. . . . .	„	150.—
b)	Gotovi, ne prevlečeni ovčji kožuhi, takisto pobeljene in barvane angorske ali ovčje kože brez podvlake; odeje brez podvlake, kožuhova podvlaka in obšivi . . . . .	„	6.—
30 a)	Svilni kokoni; svila, odmotana (nefilovana, „greze“) ali predena (filovana), ne barvana; floretna svila, mikana, predena ali sukana, ne barvana; odpadki od svile, tudi od barvane svile . . . . .	—	prosto
e) 1.	Blago iz svile ali floretne svile, tudi v zvezi s kovinskimi nitmi; blago iz svile, mešane z drugimi predivnimi tvarinami in obenem v zvezi s kovinskimi nitmi . . . . .	100 kg	800.—
f)	Vse ne pod e obseženo blago iz svile ali floretne svile v zvezi s pavolo, lanenino, volno ali drugimi živalskimi ali rastlinskimi predivnimi tvarinami . . . . .	„	450.—
	Opomnja: Svila, ki je vpredena v prejo iz družih predivnih tvarin, tako da ne ovija niti in se ne vleče zdržema po celi dolžini prejne niti, ne jemlje se v ozir pri tkannah iz take preje.		
33 a)	Kameni, sosebno koralde, asfaltov kamen, bituminozni laporov skriljevec, mramor in alabaster, surov ali samo obtesan, tudi zmlet . . . . .	—	prosto
	Opomnja: K surovim ali samo obtesanim kamenom spadajo tudi take klade, ki so na ne več kakor treh stranskih ploskvah obdelane sè žago.		
iz b)	Mlinski kamni, tudi sè železnimi obroči . . . . .	—	prosto
c)	Surovi tablasti skriljevec . . . . .	100 kg	—,50

Številka obče nemške colne tarife, velja-joče ob času, ko je bila pogodba sklenjena	Naziválo predmetov	Merilo	Colni postavek v markah
d)	Žagane klade; grobi kamenarski izdelki (n. pr. podoknice, okrajčni ali simsovi [kornižni] deli, plinte), preprosto ne okrašeno izdelani, izvzemši grobe kamenarske izdelke iz alabastra ali mramorja, h kateremu ne spada takozvani belgijski granit — <i>écossines</i> — <i>petit granit</i> . . . . .	100 kg	1.—
iz e)	Strešne skrili . . . . .	,	— .50
f)	Mramor in alabaster v pločah po 16 centimetrov debelih in menj, nebrušen . . . . .	,	2.50
	Rezane ali klane ploče iz kamenov druge vrste, nebrušene; kamenarski izdelki, kolikor niso obseženi pod d, nebrušeni . . . . .	,	3.—
iz g)	Steklene litine (nepristni dragi kameni), brušene, rezane, brez oprave (nezajete) . . . . .	,	20.—
	Koralde, obdelane, brez oprave (nezajete) . . . . .	,	30.—
h) 1. α	Drugo blago iz alabastra, mramorja, granita, sijenita, porfirja ali podobnih trdih kamenov, izvzemši kipe, ne v zvezi z drugimi tvarinami ali samo v zvezi z lesom ali železom brez oglaje (politure) in laka . . . . .	,	10.—
34.	Premog (kamenno oglje), rujavi premog, kóks, rupa (šota), oglje iz šote	—	prosto
35 b)	Površla (slamnate kite) . . . . .	100 kg	10.—
iz d) 1.	Klobuki iz slame, brez opreme . . . . .	1 kos	— .15
iz 36.	Asfalt (gorski kotran) . . . . .	—	prosto
37 a)	Perutnina vsake vrste, živa; druge žive živali in živalski proizvodi, drugje ne imenovani; dalje panji sè živimi čebelami . . . . .	—	prosto
b)	Jajca od perutnine (kuretine) . . . . .	100 kg	2.—
38 b)	Kameni proti ognju trdni (nepregorni) . . . . .	,	— .50
c)	Zgubani strešniki (korci), postekljena strešna opeka in zidni kamen; glinène (ilove) skriliče; arhitektonski okraski, tudi iz terakote; postekljene cevi; ploče, vrči in druge posode iz navadne kamenine; navadne pečnice (kahle); lončene pipe; postekljena lončenina (lončarska posoda) . . . . .	,	1.—
d)	topilniki; „mufle“, „kapsule“, retorte, nepregorne cevi in ploče . . . . .	,	2.—
e)	Druga lončenina, izvzemši porcelan, in porcelanu podobno blago:		
1.	enobarevna ali bela: lično blago iz terakote . . . . .	,	8.—
iz 2.	dvo- in večbarevna, obrobljena, tiskana, poslikana, pozlačena, posrebrena . . . . .	,	16.—
	Opomnja: Ploče za pokrivanje tál in stén, z vzorci opravljene, tako da so vkup stisnjene raznobarevne ilovnate mase, ne postekljene . . . . .	,	3.—
f)	Porcelan in porcelanu podobno blago (parijan, jaspis i. t. d.):		
1.	belo . . . . .	,	10.—
2.	barvovito, obrobljeno, tiskano, poslikano, pozlačeno, posrebreno . . . . .	,	20.—
	Porcelan in porcelanu podobno blago v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor vsled tega ne spada pod št. 20. . . . .	,	24.—
39 a) 1.	Konji . . . . .	1 glava	20.—
	Opomnje:		
	Konji do 2 let . . . . .	,	10.—
	Žrebeta, ki hodijo za kobiló . . . . .	—	prosto

Številka obče nemške colne tarife, velja-joče ob času, ko je bila pogodba sklenjena	Nazivalo predmetov	Merilo	Colni postavek v markah
b)	Biki in krave . . . . .	1 glava	9.—
c)	Voli . . . . .	"	25.50
	Opomnja: Za prebivalce mejnega okraja se smejo pod posebnimi prigledi, katere predpiše zvezni svét, vprežni voli od 2½ do 5 let vpuščati proti colnemu postavku 20 marek od glave, ako se dá dokazati, da so potrebni za lastno gospodarstvo.		
d)	Junad do 2½ leta stara . . . . .	"	5.—
e)	Teleta izpod 6 tednov . . . . .	"	3.—
f)	Prašiči . . . . .	"	5.—
g)	Prašički izpod 10 kilogramov . . . . .	"	1.—
h)	Ovčja drobnica . . . . .	"	1.—
i)	Jagnjeta . . . . .	"	—50
40 a)	Grobo netiskano voščeno platno (ovojno platno) . . . . .	100 kg	10.—
41	Volna, tudi živalska dlaka, drugje ne imenovana, in pa blago iz nje:		
a)	Volna: surova, barvana, zmleta; dalje dlaka: surova, mikana, parjena, barvana, tudi kódrana . . . . .	—	prosto
iz c)	Preja, tudi z drugimi predivnimi tvarinami, izvzemši pavolo, mešana:		
3.	druga preja:		
α)	surova, enovita . . . . .	100 kg	8.—
β)	surova, dvojnata . . . . .	"	10.—
iz d)	Blago, tudi v zvezi s pavolo, lanenino ali kovinskimi nitmi:		
4.	netiskane polstí, kolikor ne spadajo k št. 2.; netiskano polsteno in nogavičarsko blago, nožne odeje, tudi tiskane, iz volne ali druge živalske dlake, izvzemši govejo dlako in konjsko žimo, tudi v zvezi z rastlinskimi vlakni in drugimi predivnimi tvarinami . . . . .	"	100.—
5.	netiskano sukneno in prteno blago, kolikor ne spada pod številko 7. ali 8.:		
α)	nad 200 g na štirjaški meter tkaninske ploskve težko . . . . .	"	135.—
β)	po 200 g ali manj na štirjaški meter tkaninske ploskve težko . . . . .	"	220.—



## Priloga B.

### (Coli ob uvozu v avstrijsko-ogerski colni okoliš.)

Številka občé avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne občasu, ko se je pogodba sklenila	Naziválo predmetov	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
9	Smokve (fige):	
a)	sveže (frišne) . . . . .	1.—
b)	posušene . . . . .	1.—
11	Citrone, limone, pomeranče . . . . .	prosto
12	Citrone, limone, pomeranče, vložene v slanico; pomeranče, nezrele, drobne; olupki od pomeranč in citron . . . . .	prosto
13	Dateljni, pistacije . . . . .	12.—
14	Mandeljni:	
a)	suhi, v lupinah ali brez lupin . . . . .	5.—
b)	nezreli, v lupinah . . . . .	1:50
15	Pineljke (cerenjevi oreški), ne oluščene; rožiči, kostanj, lazeruoli; rajska jabolka, (židovska jabolka, Adamova); olive sveže, posušene ali vsoljene . . . . .	2.—
16	Pineljke (cerenjevi oreški), oluščene; granatna jabolka . . . . .	12.—
iz 28	Rajž (riž), oluščen in lomljen . . . . .	1:50
29	Grozdje, sveže, za na mizo (v tvorcih, težkih 5 kg ali menj) . . . . .	2.—
30	Orehi in lešniki, posušeni ali brez oblatovja . . . . .	1:50
31	Fina namizna zelenjava, sveža . . . . .	prosto
iz 32 a)	Zelenjava ne posebej imenovana, sveža . . . . .	prosto
iz 32 b)	Zelenjava ne posebej imenovana: posušena ali pripravljena (sušena, stisnjena, razrezana, v prah stolčena ali drugače zdrobljena; vsoljena ali v kis vložena v sodih) . . . . .	2.—
	Sok iz citron . . . . .	prosto
iz 34	Komorač, kumina, deteljno semenje, gorušično semenje in semenje, ne posebe imenovano . . . . .	prosto
35	Sveže cvetlice okrasnice in olupševalno listovje, rezano . . . . .	prosto
35 (bis)	Žive rastline; . . . . .	—50
	Potrošnikove ali cikorijske korenine, posušene (ne žgane) . . . . .	—75
iz 36	Rastline in rastlinski deli, ne posebe imenovani, sveži; . . . . .	prosto
37	Rastline in rastlinski deli, ne posebe imenovani, posušeni ali pripravljeni (v prah stolčeni ali sicer zdrobljeni ali barvani) . . . . .	prosto
38	Hmelj, tudi hmeljeva moka (lupulin) . . . . .	7.— kosmate teže od glave
39	Voli . . . . .	12:75
40	Biki . . . . .	4.—
41	Krave . . . . .	3.—
42	Junad . . . . .	2:50
43	Teleta . . . . .	1:50
iz 44	Ovce (tudi ovni, skopci ali koštroni) . . . . .	—50
iz 45	Jagnjeta in kozličiči . . . . .	—25
46	Prašičiči nad 10 kg težki . . . . .	1:50

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, ve-ljavne ob času, ko se je po-godba sklenila	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
47	Prašički, težki 10 kg ali menj . . . . .	od glave —30
48	Konji . . . . .	10—
	Opomnje:	
	1. Konji do dveh let . . . . .	5—
	2. Žrebeta, ki hodijo za materjo . . . . .	prosto
49	Mule, mezgi in osli . . . . .	prosto
iz 50	Perutnina vsakovrstna:	
a)	živa . . . . .	prosto na 100 kg
b)	mrtva . . . . .	3—
51	Ribe, sveže ali frišne; raki rečni in potočni; polži, sveži, skampi ( <i>nephrops norvegicus</i> )	prosto
55	Jajca perutninska . . . . .	prosto
iz 56	Čebelni uli ali panji z medom in voskom . . . . .	prosto
60	Kože, surove (zelene ali suhe, tudi soljene ali vapnjene, vendar ne dalje ob-delane) . . . . .	prosto
61	Dlake in lasje vsake vrste, surovi ali pripravljene (in to mikani, parjeni, barvani ali strojeni, tudi v kodrih); ščetine . . . . .	prosto
62	Perje, ne posebe imenovano (tudi za postelje ali v pernice, peresne cevi); okrasno perje, ne prirejeno . . . . .	prosto
iz 67	Parafin . . . . .	5—
70	Palmovo olje in olje iz kokosovega oreha, strjeno; rastlinski loj . . . . .	1—
72	Oljično (laško) olje, čisto, v sodih, mehovah ali mehurjih . . . . .	2.40
	Olje makovo, sezamovo, arahidno, žirovo, solnčnično in iz bombaževega se-mena (kotonovo olje), mešanice oljičnega olja z drugimi mastnimi olji, v sodih, mehovah in mehurjih . . . . .	4—
73	Laneno olje v sodih, mehovah in mehurjih . . . . .	2.40
	Repno olje in druga ne posebe imenovana mastna olja, v sodih, mehovah, in mehurjih . . . . .	4—
	Opomnja k št. 72. in 73.: Oljično, ricinovo in arahidno olje v sodih, mehovah in mehurjih, pod uradnim prigledom narejeno ljudem popolnoma neužitno, ob odpravi po posebe za to pooblaščenih colnijah . . . . .	—80
74	Olja, mastna, v steklenicah in vrčih . . . . .	10—
78 a)	Ocet za jedi v sodih . . . . .	4—
82	Testovje, takozvano italijansko, (t. j. rezanci ali lazanji in enakšni ne pečeni moč-nati izdelki) . . . . .	col za moko
83	Meso, sveže (frišno) ali pripravljeno, to je vsoljeno, posušeno, ovojeno ali preka-jeno, v razsol dejano . . . . .	6—
84	Mesene klobase . . . . .	16—
85	Sir . . . . .	10—
87	Ribe, izvzemši slanike, vsoljene, prekajene, posušene . . . . .	3—
88	Ribe, pripravljene (marinirane ali v olje vložene itd.) v sodih . . . . .	15—
92	Vse v pušice, steklenice i. e. r. vložene in hermetično zaprte užitne stvari (razen imenovanih pod št. 89. in 91.) . . . . .	35—
93	Jedila, ne posebe imenovana . . . . .	35—
96	Oglje lesno, rupa (šota) in oglje od rupe, ligniti in premog, kóks in vsa iz teh tvarin umetlalno narejena trda goriva . . . . .	prosto

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	Nazivalo predmetov	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
99	Rogovi, rožene šipe in špice, parklji, noge, kopita; kosti, krojene, stegnjene ali rezane . . . . .	prosto
iz 101	Koralde, surove, tudi vrtane, vendar ne brušene . . . . .	prosto
102	Kamenje, surovo ali samo obsekano ali žagano; rude, tudi prinapravljen . . . . .	prosto
103	Prsti ali zemljine in rudninske tvarine:	
a)	surove . . . . .	prosto
b)	žgane, splaknjene ali zmlete:	
1.	barevne prsti . . . . .	—,50
2.	druge . . . . .	prosto
	vse te reči, kolikor niso obsežene v kakem drugem razredu tarife.	
iz 104	Sok iz sladkega korena . . . . .	4.—
iz 106	Voda pomerančnega cvetja in podobne dišeče vode (brez vinskega cveta) . . . . .	6.—
107	Olja hlapna:	
a)	olje jantarno, jelenorožno, kavčukovo, lovorovo, rožmarinovo in brinovo . . . . .	6.—
b)	drugačna . . . . .	15.—
108	Octi, tolšče in olja, dišavna, v ovojkih najmanj 5 kg težkih . . . . .	10.—
109	Barevni les:	
a)	v kladah . . . . .	prosto
b)	zdrobljen (t. j. rašpan, zmlet, razrezan) . . . . .	—,75
c)	zdrobljen, kvašen . . . . .	—,75
110	Lubje ali skorje, korenike, listje, cvetje, plodovje, ježice, šiške itd., tudi razrezane, zmlete ali sicer zdrobljene, za barvilo ali strojilo . . . . .	prosto
iz 112	Izleček (ekstrakt) iz kostanjevega lesa . . . . .	1,50
113	Orselj, persio; indigo; košenilja . . . . .	prosto
	Izlečki strojilni in barvilni, ne posebe imenovani . . . . .	1,50
114	Deget (kotran) vsakovrsten, razen iz rjavega oglja in skriljevca . . . . .	prosto
iz 115	Smola, navadna: pegla ali kolofon; smola, izvzemši kotranovo smolo iz premoga	prosto
	Kotranova smola iz premoga . . . . .	—,20
iz 117	Smolno olje . . . . .	1.—
118	Kopalova smola, damarova smola, šelak, gummi arabicum, gummi-gedda, gummi-senegal, gummigutti, tragantgummi; gume, smole in gumovite smole, prirodni balzami in rastlinski soki, ne posebe imenovani (vštevši mano) . . . . .	prosto
	Bombaževe preje:	
124	enovite, surove:	
a)	do št. 12. angl. . . . .	6.—
b)	črez št. 12. do št. 29. angl. . . . .	8.—
124 (bis)	dvojnate, surove:	
a)	do št. 12. angl. . . . .	8.—
b)	črez št. 12. do št. 29. angl. . . . .	10.—

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	Nazivalo predmetov	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
125	enovite ali dvojnate, beljene ali barvane :	
a)	do št. 12. angl. . . . .	12.—
b)	črez št. 12. do št. 29. angl. . . . .	14.—
126	na tri ali več stremen, surove, beljene ali barvane . . . . .	24.—
iz 127	Preje, pripravljene za prodajo na drobno . . . . .	35.—
	Bombaževo ali pavolnato blago (bombaževina):	
128	Navadno, gladko, t. j. tkanje iz preje št. 50. in niže, na 5 mm v kvadratu štejoče po 38 niti ali menj, gladko, tudi priprosto v križ tkano:	
a)	surovo . . . . .	32.—
b)	beljeno . . . . .	40.—
c)	barvano . . . . .	50.—
d)	mnogobarevno tkano, tiskano . . . . .	60.—
129	Navadno, vzorčano, t. j. tkanje iz preje št. 50. in niže, na 5 mm v kvadratu po 38 niti ali manj štejoče, vzorčano:	
a)	surovo . . . . .	40.—
b)	beljeno . . . . .	50.—
c)	barvano . . . . .	60.—
d)	na mnoge barve tkano, tiskano . . . . .	70.—
130	Debelo gosto, t. j. tkanje iz preje št. 50. ali pod št. 50., na 5 mm v kvadratu čez 38 niti štejoče:	
a)	surovo . . . . .	50.—
b)	beljeno . . . . .	60.—
c)	barvano . . . . .	70.—
d)	na mnoge barve tkano, tiskano . . . . .	80.—
131	Fino (lično), t. j. tkanje iz preje črez št. 50. vštrevši do št. 100.:	
a)	surovo . . . . .	70.—
b)	beljeno, barvano, na več barev tkano ali tiskano . . . . .	100.—
132	Najličnejše ali najfinejše, to je tkanje iz preje črez št. 100.; tulji (bobbinets, petinets, takšno tkanje za pregrinjala in mreže za na pohišno opravro); blago v zvezi s kovinskimi nitmi . . . . .	140.—
	Opomnja:	
	Okoréle mreže, bobinetom podobne . . . . .	50.—
133	Vezene tkanine; čipke ali špice . . . . .	225.—
134	Žameti in žametasta tkanina (z narezanim ali nenarezanim tenčičnikom ali florom); trakarsko, pasarsko in gumbarsko blago . . . . .	85.—
	Na stanu pleteno blago . . . . .	75.—
135	Stenji; opasila, gonilni jermeni, mehovi; mreže in vrvi, grobe . . . . .	24.—
iz 136	Lan in konoplje, surove, gojene, otrte, omikane, beljene in odpadki od lanú in konopelj . . . . .	prosto
	Lanena preja:	
137	Preja iz lanenega in konopnega prediva; preja, ne posebe imenovana:	
a)	enovita, surova . . . . .	150
b)	enovita, beljena, lužena ali barvana . . . . .	5.—
c)	sukana . . . . .	18.—

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, ve-ljavne ob času, ko se je po-godba sklenila	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
138	Preja iz jute:	
a)	enovita, surova . . . . .	1·50
b)	sukana, beljena, lužena ali barvana . . . . .	5·—
	Lanéno blago:	
139	Sivo ovojno platno, to je gladka, groba, tudi prosto na križ delana tkanina brez vzorcev, iz konopnega ali lanenega prediva, ki nima nad 5 osnovnih niti na 5 mm; tudi gotove vreče iz takega platna . . . . .	6·—
	Opomnja: Že rabljene oznamenjene vreče iz sivega ovojnega platna, katere se uva- žajo, da se sè žitom napolnijo in napolnjene v dveh mesecih zopet izvažajo, s pogoji in prigledi, ki se ustanové ukazoma . . . . .	prosto
140	Lanéno blago, nevezorčano, surovo, do 20 osnovnih niti na 5 mm . . . . .	12·—
141	Lanéno blago, nevezorčano, beljeno, barvano, na več barev tkano, tiskano:	
a)	do 10 osnovnih niti na 5 mm . . . . .	20·—
b)	11 do 20 osnovnih niti na 5 mm . . . . .	40·—
142	Lanéno blago, vzorčano, do 20 osnovnih niti na 5 mm:	
a)	surovo . . . . .	40·—
b)	beljeno, barvano, mnogobarevno tkano ali tiskano . . . . .	80·—
c)	damast, vsakovrsten, tudi surov . . . . .	80·—
143	Lanéno blago, nad 20 osnovnih niti na 5 mm štejoče . . . . .	80·—
144	Batisti; gazi, linoni in druga negosta tkanina . . . . .	120·—
146	Čipke ali špice in okrajci (kante) . . . . .	300·—
	Vezeno tkanine . . . . .	200·—
iz 147	Pasarsko, gumbarško, trakarsko in na stanu pleteno blago . . . . .	80·—
	Tkanine iz jute:	
148	Tkanina za vreče in ovijala iz jute, surova, nebeljena, nebarvana, nevezorčana, tudi priprosto na križ delana, ne več kakor 5 osnovnih niti na 5 mm obse-gajoča, in pa gotove vreče iz nje . . . . .	6·—
	Opomnja: Že rabljene oznamenjene vreče iz jute, katere se uvažajo, da se sè žitom napolnijo in napolnjene v dveh mesecih zopet izvažajo, s pogoji in prigledi, ki se ustanové ukazoma . . . . .	prosto
149	Tkanina za na pahišno opravo in za oblačila, tapete, in pa vse tkanje iz jute v zvezi z drugimi rastlinskimi predivi, tudi z bombažem, če v številu niti juta premaguje, tudi takšno tkanje iz jute vezeno ali v zvezi s kovin-skimi nitmi . . . . .	40·—
150	Tkanina iz jute, ne posebe imenovana; odeje za noge in vozove; dolge prosti-rače iz jute in drugih ne posebe imenovanih rastlinskih prediv, tudi beljene, barvane, tiskane, vzorčane . . . . .	12·—
151	Vrvarsko blago:	
a)	Vrvi, konopci, tudi beljeni, pokotranjeni . . . . .	5·—
iz b)	Motvozi . . . . .	18·—

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Goldinarjev v zlatu na 100 <i>ky</i>
152	Volna, surova, prana, grebenana, barvana, beljena, mleta in v odpadkih . . . . .	prosto
154	Volnene preje (iz volne ali živalske dlake) in vignonjske preje:	
iz b)	mohairska preja, alpacca-preja (tudi <i>mottled</i> -alpacca-preja) in ženapna preja; vse te enovite ali dvojnate, surove, ob uvozu preko posebe za to pooblaščenih colnij	1·50
c)	preje, ne posebe imenovane, surove, enovite:	
1.	do št. 45. metrične . . . . .	8—
2.	nad št. 45. metrično . . . . .	10—
d)	preje, ne posebe imenovane, surove, dvojnate, ali v več stremenih;	
1.	do št. 45. metrične . . . . .	12—
2.	nad št. 45. metrično . . . . .	14—
e)	preje, ne posebe imenovane, beljene, barvane, tiskane, enovite:	
1.	do št. 45. metrične . . . . .	12—
2.	nad št. 45. metrično . . . . .	14—
f)	preje, ne posebe imenovane, beljene, barvane, tiskane, dvojnate ali v več stremenov:	
1.	do št. 45. metrične . . . . .	16—
2.	nad št. 45. metrično . . . . .	16—
156	Pogrinjala podnožna (prostirače):	
b)	drugačna, tudi tiskana . . . . .	50—
158	Volnena tkanina, ne posebe imenovana:	
a)	čez 500 g na 1 kvadratni meter težka . . . . .	50—
b)	500 g do 200 g na 1 kvadratni meter težka . . . . .	80—
c)	200 g ali manj na 1 kvadratni meter težka, tudi tiskana . . . . .	110—
159	Žameti in žametasta tkanina (z narezanim ali nenarezanim tenčičnikom); trakarsko, pasarsko, gumbarsko in na stanu pleteno blago . . . . .	85—
160	Tiskana volnena tkanina (izvzemši pod št. 156. b), 158. c) in 159. imenovano) . . . . .	80—
162 b)	Polsti ali klobučine, drugačne, in blago iz njih, oboje netiskano . . . . .	50—
163	Svilna galeta (kokoni), svilni odpadki, nepredeni . . . . .	prosto
165	Svila ali žida, odmotana ali predena (flirana), tudi sukana:	
a)	surova . . . . .	prosto
166	Floretna svila (svilni odpadki, predeni), tudi sukana:	
a)	surova ali beljena . . . . .	prosto
168	Svileno blago ali svilenina, vezena ali s kovinskimi nitmi; tulji, gazi, blonde, čipke ali špice (ogrinjalke iz njih) . . . . .	500—
	Obšivni predmeti iz svilenih ali polsvilenih vrvic, motvozcev, šenilj i. e. opaskov podelani . . . . .	400—
169	Sama svilenina, t. j. blagó samo iz svile ali florete:	
a)	gumbarsko in pasarsko blago . . . . .	300—
b)	vsesvilene gladke tkanine in armure . . . . .	200—
	drugo vsesvileno blago . . . . .	400—

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, ve-ljavne ob času, ko se je po-godbasklenila	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
170	Polsvilenina, t. j. vse ne pod št. 168. imenovano blago, katero ima poleg svile ali florete še kako drugo predivno tvarino v sebi, in sicer:	
a)	žameti in žametasti trakovi . . . . .	300—
b)	drugačna polsvilenina . . . . .	225—
	Opomnji:	
	1. Prav grobe tkanine iz surove preje svilnih odpadkov, podobne sivemu ovojnemu platnu, ki se uporabljajo za ožimala, čistilne cunje itd., tudi če imajo po nekaj barvanih niti . . . . .	24—
	2. Svila, ki je zapredena v prejo iz druge predivne tvarine, ter jej ne dela ovitka ali se ne vleče zdržema po celi dolžini prejne niti, ne jemlje se v ozir pri tkaninah iz take preje.	
174	Moški klobuki iz polsti ali klobučne, tudi opremljeni . . . . .	90—
iz 175	Klobuki iz slame, lesnih treščic, trstovja, sitja, ribje kosti in palmovih vej:	od kosa
a)	brez opreme . . . . .	—10
b)	opremljeni . . . . .	—20
	Ženski klobuki iz polsti, opremljeni . . . . .	—40
c)	Ženski klobuki iz polsti, nakičeni . . . . .	—40
iz 176	Ženski plašči in ovojniki iz volnenega blaga z opravo (podvlako, nakitom i. e. r.) iz svilenine številke 168., 169. in 170. . . . .	na 100 kg 250—
	Perilo, izvzemši nakičeno perilo, zacoluje se po poglavitni sestavini z davkom 40%.	
iz 177 a)	Metle iz ločja (saggina), z ročajem ali brez njega . . . . .	1·50
b)	Navadne ščetke (krtače), metle in grobi čopiči (pemzeljni), t. j. iz ščetin, rajžove slame, piasave in drugih živalskih ali rastlinskih tvarin, tudi opravljeni z lesom ali železom, nebarvani brez politure ali laka; drugačni . . . . .	8—
178	Lesena rešeta, gotova, z dnom iz lesene pletenine ali železne žice; lesena dna od sit (rešet) . . . . .	8—
iz 179	Čopiči, lični, iz nadalje prirejenih (beljenih, brušenih itd.), ščetin ali dlake (ribji čopiči), kakor taki iz preje, tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor ne spadajo med više obloženo kavčukovo, usnjeno, koščeno, kovinsko ali drobno blago	20—
181	Štorje (prostirače) za pod noge iz slame, ličja, trstovca, kokosovih vlaken, trav, tudi haluge, trstja, lesenih tresák, trstovca za stole, korenin i. e. r.:	
a)	nebarvane . . . . .	3—
b)	barvane . . . . .	5—
iz 183	Povresla (vezem podobne slamnate pletenine vsake vrste) ne v zvezi z drugimi tvarinami . . . . .	2—
	Pletenine iz treščic (viter) za dna rešetom, za klobuke, namizna pogrinjala itd.:	
	1. nebarvane . . . . .	—50
	2. barvane . . . . .	5—
185	Papirščina (papierno testo), beljena ali nebeljena:	
a)	iz cunj (polovičnina) . . . . .	prosto
b)	iz lesa, slame, esparta in drugih vlaken . . . . .	—50
186	Siv pivni papir, rapav papir za ovijala, nebarvan . . . . .	1·50

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	Naziválo predmetov	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
	Kotranova in kamenena lepenka, slamnata lepenka . . . . .	1.—
	Navadna lepenka, izvzemši spredaj imenovano . . . . .	—50
187	Ovojni papir, uglajen ali barvan, lakiran, z degtom (kotranom) prevlečen . . . . .	1.50
iz 188	Treske za tiskanje; leskeča in usnjasta lepenka . . . . .	3.—
189	Papir, neklejan, navaden (debel siv, polbel in barvan); ves neklejani tiskarski papir . . . . .	3.—
190	Papir, ne posebe imenovan . . . . .	3.—
191	Litografovan, tiskan ali črtan papir, za devize, etikete, vozne liste, račune itd. prirejen papir; papir za risanje, pavzni papir; albuminski-papir, gelatinski papir, pergamski papir, papir za bakrotisek, pisan papir; slikarski karton . . . . .	5.—
192 a)	Zlati in sreberni papir in papir sè zlatimi in srebrnimi vzorci (pristen ali nepristen, tudi bronan); stiskan ali prebit papir, proge iz téh vrst papirja; papir in lepenka s prilepljenim platnom (tudi bombaževim); . . . . .	10.—
b)	Tapete . . . . .	18.—
193 a)	Tvorilarska dela iz kamenenega kartona, asfalta ali podobnih tvarin ne nama-zana niti lakirana, tudi v zvezi z lesom ali železom . . . . .	2.—
194	Papirnato blago, t. j. blago iz papirja, iz kartona, iz papirne mase ali iz mase lesenih vlaken, tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor ne spadajo pod št. 195. ali med večemu colu zavezano kavčukovo, usnjeno, kovinsko ali drobno blago; klobučne podšivke iz papirja, tudi povlečene s kako tkanino . . . . .	12.—
195	Nakitne papeterije; lične kartonaže; etikete in vinjete, z raznimi barvami (kromolitografije); blago za igro; papirnato perilo; platnice knjigovezne s platnom (tudi bombaževim) prevlečene; tudi v zvezi z drugimi tvarinami, ako ne spadajo med višemu colu zavezano usnjevino ali drobno blago . . . . .	18.—
200	Mehovi in vsakovrstni gonilni jermeni, iz kavčuka ali s kavčukom, tudi z vloženo tkanino ali žico . . . . .	20.—
203	Blago iz mehkega kavčuka razen blaga, pod št. 200., 201. in 202. imenovanega . . . . .	25.—
	Opomnja:	
	Ploče in proge iz mehkega, ne vulkanizovanega kavčuka . . . . .	10.—
iz 206	Vkladki ali vložki za črevlje z vlepljenimi nitmi iz kavčuka . . . . .	50.—
	Druge prožne tkanine . . . . .	70.—
207	Blago iz strjene gume . . . . .	40.—
	Blago, pod št. 203., 206. in 207. imenovano, tudi v zvezi s kako drugo tvarino, kolikor ne spada med višemu colu podvrženo usnjeno, kovinsko ali drobno blago.	
211	Povoščeno platno, ne posebe imenovano, tudi voščeni muselin; potèm takozvano bukvovezno platno . . . . .	25.—
215	Lakirano usnje; juhtovina; krokodilsko usnje; usnje iz kože morskega psa, in iz svinjske kože, pristno ali posnemano, barvano; črno barvano usnje za rokavice . . . . .	9.—
	Drugo lično usnje, t. j. črno usnje, izvzemši pod št. 213. imenovane goveje in konjske kože; usnje za rokavice, kordovan, marokin, safijan in pa vsakoršno v spredaj stoječem odstavku ne imenovano, barvano in vse bronano usnje, potèm usnje z vtisnjenim natiskom; pergamen . . . . .	18.—



Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
217	Usnjeno blago, lično ali fino, t. j. blago iz usnja na ireh ali zamšo strojnega, iz pergamena ali iz finega, pod št. 215. imenovanega usnja, iz voščenege ne posebe imenovanega platna ali voščenege tafeta; sedlarsko, jermenarsko in torbarsko blago iz prtenin, pod št. 216. imenovanih, beljeno, barvano, potem iz tkanin za podnožna pogrinjala (prostirače) . . . . . Pod št. 217. imenovano blago, tudi v zvezi s katero drugo stvarino, kolikor ne spada med višemu colu zavezano kavčukovo, kovinsko ali drobno blago.	32.50
218	Črevljarsko blago vsakovrstno iz usnja ali z usnjem, tudi v zvezi z robo, tkano in na stanu pleteno ali s katero drugo robo, ako ne spada med drobno blago . . . . .	32.50
iz 219	Rokavice, usnjene, tudi samo prikrojene ali v zvezi s tkanino ali na stanu pleteno robo . . . . .	50.—
220	Kožuhovina, prirejena, ne v oblačila podelana (konfekcionirana):	
a)	iz navadnih kož . . . . .	6.—
b)	iz ličnih (finih) kož . . . . .	50.—
221	Kožuhovina v obleko podelana:	
a)	iz navadnih kož . . . . .	60.—
b)	iz ličnih kož . . . . .	150.—
	Opomnja. Oblačila, ne svilena, in usnjene rokavice s fino kožuhovino povlečene, podšite ali obložene (obšite), naj se štejejo za kožuhovino iz finih kož, v oblačila podelano.	
222	Najnižje leseno blago (lesenina), t. j. grobi izdelki sodarski, strugarski in mizarski iz lesa, tudi samo postruženo (pooblano) leseno blago in kolarski izdelki; grobe mašine (tudi stružnice stoli, valjalnice ali monge, žrnovi, preše, kolovrati in tkalske statve); metle iz protja; kmetijsko, vrtnarsko in kuhinjsko orodje:	
a)	niti barvano, strojeno, pokoščeno (firnaženo), lakirano ali polirano, niti v zvezi s kako drugo stvarino . . . . .	1.50
b)	surovo, vendar z okovi ali sicer v zvezi s železom, ali neplemenitimi kovinami . . . . .	3.—
c)	barvano, strojeno, pokoščeno (firnaženo), lakirano ali polirano ali z zvezami, kakor so povedane pod št. 223. b) obče tarife . . . . .	5.—
	Barvane lesene cévke . . . . .	2.50
224	Lično ali fino leseno blago, t. j. lično strugarsko in rezbarsko blago; leseni bronji; pozlačena ali posrebrena ali lično pomalana lesenina; vse ne posebe imenovano blago iz lesa, potem blago iz drugih rastlinskih rezbarskih tvarin . . . . .	15.—
	Bronane, pozlačene ali posrebene latve in okvirji . . . . .	12.—
	Pohišstvo iz zakrivljenega lesa z ukrašeno tlačenimi deli in ukrašeno tlačene sestavine pohišstva (taka sedala itd.) . . . . .	5.—
225	Leseno blago z lično vloženim delom (boule, intarsie); členkasta merila . . . . .	30.—
iz 225(bis)	Košarsko blago:	
a)	navadno (t. j. grobi koši za pakovanje, nošnjo, vozove in perilo, vrše i. e. r.), niti beljeno, strojeno, pokoščeno, lakirano ali polirano, in tudi ne v zvezi z drugimi stvarinami . . . . .	1.50
b)	lično, kolikor ne spada med drobno blago . . . . .	25.—

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
226	Oplatice (furnirji), ne vložene; parkete in sestavine parket:	
a)	surove . . . . .	1·50
b)	strojene, barvane, polirane . . . . .	3·—
229	Lesene igrače:	
a)	grobe, samo postružene, izrezljane ali strugane, surove . . . . .	5·—
b)	drugačne . . . . .	12·—
iz 230 b)	Koščeni in roženi gumbi . . . . .	25·—
230 Opomnja	Za nadaljno obdelovanje pripravljeni kosi kosti, rogov in e. r. in pa v št. 310. imenovanih tvarin . . . . . Pod št. 224., 225. in 229. b) imenovano blago tudi v zvezi s kako drugo tvarino, kolikor ne spada med večemu colu zavezano kavčukovo, usnjeno, kovinsko ali drobno blago.	20·—
iz 231	Steklena masa; loš in glazurna (steklinska) masa . . . . .	1·50
232	Otlo steklo, navadno, t. j. ne brušeno, nevzorčano, neudrgnjeno, nestiskano:	
a)	v svoji prirodni barvi, vendar ne belo . . . . .	1·50
b)	belo (prozorno) . . . . .	3·—
234	Otlo steklo, belo (prozorno), brušeno, vzorčano, stiskano, udrgnjeno, jedkano, rezano; masivno belo steklo, ne posebe imenovano . . . . .	6·—
235	Zrcalovina, surova, nebrušena; lite ploče, surove, reberčaste, tudi korci za streho	1·50
iz 237	Zrcala v okvirjih . . . . .	12·—
238	Optično steklo, in to flintovo, kronovo, cinkovo, in boračevo steklo, surovo, ne brušeno v leče, v kosih, ploščah ali šipah ali v podobi leče stiskano, tudi nabrušeno . . . . .	1·50
239	Stekla za žepne ure, stekla za očali in druga optična stekla, prirejena ali brušena . . . . .	50·—
240	Steklena stebelca, steklene pločice in cevčice brez razločka barve (kakoršne se rabijo za izdelavo gmizov ali biserov, umetlno vpihavanje in za narejanje gumbov) . . . . .	1·50
241	Stekleni obški masivni, za lestence, stekleni gumbi (z luknjami ali brez njih) ali steklene koralde, gmizi, stekleni smalt, steklene kaplje, steklena preja, tudi barvana . . . . .	2·—
242 a)	Srednjeveška stekla (Butzenscheiben) . . . . .	6·— kosmate
b)	Barvovito steklo za okna in velike šipe . . . . .	12·—
c)	Steklo, barvovito (razen predmetov, tarifovanih pod št. 242. b) in predmetov imenovanih pod št. 240. in 241) . . . . .	7·50
d)	Steklene pločice, stekleni gumbi (z luknjami ali brez lukenj), gmizi, stekleni smalt, steklene kaplje, pomalane, pozlačene ali posrebrene . . . . .	7·50
e)	Pomalano ali pozlačeno (posrebreno) steklo, izvzemši spredaj pod d) tarifovano; stekleni zlitki (nepristni dragi kameni), nezajeti . . . . .	10·—
243	Stekleno in loševo blago, ne posebe imenovano ali v zvezi s kako drugo tvarino, ako ne spada med večemu colu zavezano kavčukovo, usnjeno, kovinsko ali drobno blago . . . . .	12·—
iz 244	Takozvane keilheimske ploče, raskave, nebrušene . . . . .	prosto
	Mramornate in alabasterske ploče, nebrušene . . . . .	prosto

Številka občé avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
iz 244 (bis)	Ne posebe imenovani izdelki iz alabastra, mramorja, porfirja, granita, sijenita in podobnega trdega kamenja:	
a)	grobi kamenarski izdelki iz mramorja in alabastra (t. j. podboji in obločnice, stebri in deli stebrov, žlebi, cevi, korita i. e. r.), priposti, nebrušeni . . . . .	1·50
b)	drugo ne brušeno blago iz mramorja in alabastra . . . . .	1·50
c)	izdelki iz mramorja in alabastra, brušeni, tudi takšne ploče, brušene . . . . .	1·50
	Izdelki iz porfirja, granita, sijenita in podobnega trdega kamenja, brušeni, tudi takšne ploče, brušene . . . . .	5—
244 (ter)	Ne posebe imenovani izdelki iz drugega kamenja, kakor tistega, ki ji imenovano pod št. 244. bis:	
a)	Grobi kamenarski izdelki, priposti, nebrušeni . . . . .	—50
245 b)	Strešni skriljavec in drugačni ploščati skriljavec . . . . .	—25
iz 245 c)	Računske tablice iz skriljevca, brušene, počrnjene, črtane z okvirjem ali brez okvirja iz surovega lesa . . . . .	3—
245 (bis) a)	Cement . . . . .	—50
iz 246	Preskusni kameni, brusi in osle, prirodni, brez zveze; mlinski kameni, tudi sè železnimi obroči ali kovinskimi ovojki, kameni za litografovanje . . . . .	prosto
iz 246 (bis)	Umetalno barvane prsti in kameni, in lépsane barevne prsti; oblikovane umetalne osle, potem oblikovani ali umetalni votliči — oboje tudi v zvezi z lesom ali železom brez laka ali politure . . . . .	2—
247	Kameneno blago, lično, t. j. lišpne stvari (pritežilca za na pisma, svečniki, skodelje, črnilniki i. t. nippes; kipi, doprsnice, živalske podobe in drugi plastični proizvodi 5 ali izpod 5 kg težki); izdelki v zvezi s kako drugo stvarino, kolikor ne spadajo pod večemu colu zavezano kavčukovo, usnjeno, kovinsko ali drobno blago . . . . .	15.—
iz 248	Koralde, pristne in nepristne, obdelane, nezajete . . . . .	24—
249	Navadna opeka (strešniki ali korci in zidna opeka) in prstene cevi, nepostekljene	prosto
249 (bis)	Postekljena opeka . . . . .	prosto
	Zgubani strešniki . . . . .	—50
250	Šamotno blago, ne posebe imenovano:	
a)	opeke navadne oblike in ob enem posamez težke vštévši do 5 kg . . . . .	—25
b)	drugačno . . . . .	—75
251	Dlažbarske tvarine in cevi iz navadne kamenine, tudi cevi iz postekljene ilovice . . . . .	—50
251 (bis)	Retorte, raztopniki, posode za tvorniške namene (iz grafita, nepregorne ilovice ali navadne kamenine) . . . . .	1—
iz 252 n)	Navadno lončarsko posodje iz navadne ilovice . . . . .	—50
iz 253	Stavbni okraši (tudi iz terakote) postekljeni ali nepostekljeni; navadne peči in sestavine od peči; nepostekljene ploče v oblaganje sten in podov izvzemši nastopno imenovane . . . . .	—50
	Nepostekljene ploče v oblaganje sten in podov, opremljene sè vzorci vsled stiska raznobarevnih ilovičnih mas . . . . .	1·50

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	Nazivalo predmetov	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
254	Lončenina, ne posebe imenovana:	
a)	enobarevna ali bela . . . . .	4—
b)	dvobarevna ali mnogobarevna, z robci, malana, tiskana, pozlačena, posrebrena	8—
255	Porcelan:	
a)	bel . . . . .	5—
b)	barvovit, z robci, malan, tiskan, pozlačen, posrebrjen . . . . .	10—
256	Lončenina, v zvezi s kako drugo tvarino, kolikor ne spada med kavčukovo, usnjeno, kovinsko ali drobno blago, katero plačuje več col . . . . .	12—
257	Železo surovo ali neobdelano; železna in jeklena starina, v odlomkih in odpadkih, namenjena za topljenje in varjenje . . . . .	—65
	Opomnja: Železni opilki in okujine . . . . .	prosto
258	Železo v grudah ali volkih; ingots . . . . .	1:50
259	Železo in jeklo v palicah, kovano ali valjano:	
a)	ne fasonirano . . . . .	2:50
	Opomnja: Cagli iz plavljenega železa in cagli iz obvarjenega varnega železa	2—
b)	fasonirano . . . . .	3—
260	Železniške šine . . . . .	2:50
261	Pločevina (plehovina) in ploče:	
a)	1 mm in več debela . . . . .	4—
b)	menj kakor 1 mm do 0.4 mm debela . . . . .	4:75
c)	pod 0.4 mm debela . . . . .	5:25
d)	Pločevina in ploče, dresirana:	
1.	1 mm in več debela . . . . .	5—
	menj kakor 1 mm do 0.4 mm debela . . . . .	5:75
2.	pod 0.4 mm . . . . .	6:50
e)	pokoščena (firnažena), pobakrena, pokositerjena, pocinkana, posvinčena, ponikljena; pločevina in ploče, polirana:	
1.	0.4 mm in več debela . . . . .	8—
2.	pod 0.4 mm debela . . . . .	9—
f)	desinirana, megljčasta, lakirana:	
1.	0.4 mm in več debela . . . . .	8—
2.	pod 0.4 mm debela . . . . .	9—
261 (bis)	Žica:	
a)	debela 1.5 mm in več . . . . .	4—
	Opomnja: Valjana žica nad 4 mm debela za žičarnice proti dovolilnici s pogoji in prigledi, ki se ustanové ukazoma . . . . .	3—
b)	debela menj kakor 1.5 mm do 0.5 mm . . . . .	5—
c)	debela menj kakor 0.5 mm . . . . .	5—
	Opomnje: Mikalna žica pod 1.5 mm, ako se prejema za mikalne fabrike proti dovolilnici s pogoji in prigledi, ki se predpišejo ukazoma . . . . .	1:50

Številka občé avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	Nazivalo predmetov	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
d)	pokoščena, pobakrena, pokositerjena, pocinkana, posvinčena, ponikljena: 1. debela 1·5 mm in več . . . . . 2. debela menj kakor 1·5 mm . . . . .	6— 7—
262	Navadna železna litina:	
a)	surova, neobdelana . . . . .	2—
b)	otrta ali grobo namazana; vrtana ali na nekaj malo mestih ubrušena, ustrugana ali oblana; tudi okrašena surova litina, ne spadajoča pod št. 270. . . . . z asfaltom prevlečene cevi iz neobdelane navadne železne litine . . . . .	4— 2—
c)	ubrušena, ustrugana, oblana, pobakrena, pokositerjena, pocinkana, posvinčena, lošena ali lično (fino) namazana . . . . . lošeno kuhhalno posodje iz litega železa . . . . . Pod b) in c), imenovano blago, tudi sè sestavinami iz kovanega železa, ki služijo samó v stik, ali v zvezi z lesom.	8— 6·50
263	Prosta ali navadna železnina in jeklenina, t. j. iz kovne železne litine, iz jeklene litine, iz kovanega železa ali jekla, kolikor ne spada pod niže stoječe nastopne številke:	
a)	raskava, tudi otrta . . . . .	4—
b)	grobo namazana . . . . . vrtana ali na nekih malo mestih posamez ubrušena, ustrugana, oblana ali z vrezanimi zavoji (tudi vretena in matice od vijakov) tudi grobo namazana . . . . .	4— 5—
c)	ubrušena, ustrugana, oblana, pobakrena, pokositerjena, pocinkana, posvinčena ali fino namazana . . . . . Vse to blago tudi v zvezi z lesom ali železno litino.	8—
264	Cevi iz kovanega železa, tudi stični ali zvezni kosi . . . . . Kose, srpi, tudi v zvezi z lesom . . . . . Žreblji in žbice (cveki); žični klinci . . . . .	6— 5— 6·50
265	Luknjasta ali vglobljena črna pločevina in ploče; ne posebe imenovano blago iz črne pločevine (št. 261. a) in b) . . . . . Ne posebe imenovano blago iz črne pločevine št. 261. c) . . . . .	5·50 6—
265 (bis)	Kovani kotli (tudi parni kotli) . . . . .	7·50
265 (ter)	Ne posebe imenovano pločevinsko blago; pobakreno, pokositerjeno, pocinkano, posvinčeno, lično namazano . . . . .	12—
266	Železniška kolesa, gotova, tudi na oséh . . . . .	5·50
267	Vezi (šarnirji, zapahi i. t. r.); vzmeti za cestna vozila, senene in gnojne vile, težke najmenj 2 kg vsake; rovnice, lopate; vse té raskave, otrte ali na nekih malo mestih ubrušene, tudi v zvezi z lesom . . . . .	6·50
268	Vrvi iz žice, ščetke iz žice, dna od sit (rešet); groba žičevina; vse to iz žice (dratu) št. 261. (bis a) . . . . .	8—
269	Črne žage, pile in rašpe z 235 cm dolgim trilom; svedri, kladiva, sekire, ščipalke i. e. r.; rezilne klobe, senene in gnojne vile, ne vzprijete pod št. 267.; tehtnice in sestavine tehtnic; ključavnice, ključi in druge ključavniške sestavine; podkovni žreblji, žbice (cveki); vijaki, najmenj 5 mm debeli; vse to blago, kolikor ne spada pod kako tarifno številko, katera je z višim colom obložena, tudi v zvezi z lesom . . . . .	10—

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne občasu, ko se je pogodba sklenila	Nazivalo predmetov	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
269 (bis)	Svetle žage, pile in rašpe s trilom izpod 25cm dolgim; strugala in dleta, dolbila, šila; grobi noži in grobe škarje za obrtno (tudi strojno) in kmetijsko rabo; gotovo orodje vsakovrstno, posamez težko pod 500 g; vijaki debeli pod 5 mm: vse to blago tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor ne spada pod št. 271., ali pa med višemu colu zavezano kavčukovo, usnjeno, kovinsko ali drobno blagó . . . . .	15.—
	Lično železno in jekleno blago:	
270	Umetalna litina in lahka okrasna litina; surove, neobdelane (samó lite, stiskane, kovane) sestavine za nožarsko blagó; žičevina ne posebe imenovana, tudi jeklene strune; blago v zvezi z drugimi tvarinami; vse to, kolikor ne spada pod št. 271. ali 272. ali pa med višemu colu zavezano kavčukovo, usnjeno, kovinsko ali drobno blago . . . . .	12.—
271	Orožje (izvzemši ročno strelno orožje) in orožne sestavine . . . . . Polirano, lakirano, ponikljeno, lošeno (izvzemši pod št. 262. c) imenovano lošeno navadno železno litino); s predivnimi nitmi opredena žica; tkalski grebeni in tkalski zobje; mikala (gradaše) vsake vrste; otroške igrače; drsala; pohišstvo, oblazinjeno, prevlečeno ali okrašeno . . . . .	25.— 20.—
272	Nožarsko blago; ročno strelno orožje . . . . . Pisalna peresa; druga peresa (izvzemši vzmeti za ure, vozove in pohišstvo); zaponke (bucike), igle za kvačkanje in pletenje, stogle, kopčice, zaponke, gumbi, ribje odice, naprstniki i. e. mali porabni predmeti; šivanke 5 cm in več dolge . . . . .	45.— 30.—
272 (bis)	Šivanke pod 5 cm dolge . . . . . Pod št. 271. in 272. imenovano blago, kolikor ne spada med višemu colu zavezano kavčukovo, usnjeno, kovinsko ali drobno blagó.	50.—
273	Svinec in svinčene zlitine:	
a)	surov, tudi svinčena starina v odpadkih in v odlomkih . . . . .	2.—
b)	lit (kotli, cevi, plošče, zrna, kroglje i. e. r.), točen, valjan, vlečen (svinčena žica); tiskarska pismena, stereotipne ploče . . . . .	5.—
274	Cinek:	
a)	surov, tudi cinkova starina v odlomkih in odpadkih . . . . .	prosto
b)	v štanžicah, pločah in pločevinah . . . . .	1·50
c)	v žici in cevéh; cinkova litina, groba, ne dalje obdelana, tudi v zvezi s prostimi lesnimi izdelki in železnimi drogi ali pločami; vglobljene ali luknjaste ploče in pločevine . . . . .	3.—
276	Rudeča med ali baker (kufer), nikelj, raztokov kralj ali antimon, žolta med (mesing), pakfon, tombak in druge ne posebe imenovane kovine in kovinske zmesi:	
a)	surove, tudi starina zlomljena in v odpadkih; živo srebro . . . . .	prosto
b)	v debelih vlitkih (to je zvonovih in cevéh, težih od 5 kg, in v drugih predmetih, katerih eden je posamez teži od 10 kg) . . . . .	6.—
c)	vlečene, raztezane (v drogih, tablah, pločah): pločevina in žičevina (dratovina) čez 0·5 mm . . . . .	8.—
d)	Pločevine in žičevine, tanke 0·5mm in menj . . . . . Vglobljene ali luknjane ploče in pločevine . . . . .	9.— 10.—
e)	platirane (posrebrene) pločevine in table, ploče iz bakra in žolte medi . . . . . platirane (posrebrene) žice iz bakra in žolte medi; nepristna leonska (cementirana) žica, tudi platirana, pa ne nadalje obdelana . . . . .	20.— 30.—

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
279	Kovinsko blago, lično (fino), to je vse ne pod drugimi številkami obseženo blago, tudi v zvezi s kako drugo tvarino, kolikor ne spada med višemu colu zavezano kavčukovo, usnjeno ali drobno blago; telegrafske vrvi (kablji)	18.—
280	Kovinsko blago, najličnejše, to je nakitne ali nagizdne stvari in drugo lično delano (n. pr. ornamentirano, stiskano, vernirano ali ponikljeno) blago iz pakfona (novega srebra, alfenida i. e. nikljevih spojin), britanije, brona, žolte medi, tombaka ali podobnih zlitin; blago iz aluminija ali niklja; tudi v zvezi s kako drugo tvarino, kolikor ne spada med večemu colu podvrženo usnjeno ali drobno blago; bronov prah . . . . .	40.—
	Otroške igrače; igle, zapone, kopče, naprstniki i. e. mali porabni predmeti; tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor ne spadajo pod usnjeno ali drobno blago, na katero je naložen veči col . . . . .	30.—
281	Kovinske tkanine, lične, to je, imajoče po 20 osnovnih niti in več na 2 cm, izvzemši spodaj imenovane . . . . .	50.—
	Kovinske tkanine, imajoče po 20 vstevši do 40 enovitih osnovnih niti na 2 cm; pisalna peresa; žica opredena s prejnimi nitmi . . . . .	35.—
iz 282	Lokomobili . . . . .	8.—
283	Šivalni stroji in pletilni stroji:	
a)	stojala, tudi razložena . . . . .	6.—
b)	glave, dodelane sestavine glav (izvzemši igle) . . . . .	25.—
c)	sestavine za glave, nedodelane, tudi iz surove litine; šivalni in pletilni stroji sè stojalom . . . . .	15.—
284	Stroji za prirejanje in podelovanje prediv; predilni stroji; stroji za sukanec:	
a)	za predenje odpadkov in mikanega bombaža ali mikane volne . . . . .	4.25
b)	za vsako drugo predenje . . . . .	3.—
284 (bis)	Statve (tudi za čipke), potèm pomožni stroji za tkalnice; stanovi, parni plugi	4.25
	Ruló-stroji za tiskanje prtenine; pletilni stroji; mikalniški stroji . . . . .	3.—
	Vsi ti (št. 284. in 284 (bis) v popolnem (če tudi razloženem) stanji.	
284 (ter)	Prekapalni in hladilni aparati za žganjarnice, pivovarnice i. e. r. . . . .	10.—
284 (quater)	Mlatilnice . . . . .	7.—
286	Ne posebe imenovani stroji in aparati iz neplemenitih kovin (to je z več kakor 50 odstotki neplemenitih kovin) . . . . .	12.—
287	Pravzapravni papirni stroj sè sušilnim aparatom; stroji opekarski (stroji, s katerimi se glina drobi, stiska ali drugače oblikuje); stroji za narejo testovja; aparati za sušenje sadja in zelenjave; vsakovrstni kalandri, težki 100 meterskih centov in več; priredi na valj in mlinarski stroji; stroji za orodje, težki 200 meterskih centov in več — vsi ti v popolnem (če tudi razloženem) stanji . . . . .	5.—
	Stroji in aparati, ne posebe imenovani, drugačni . . . . .	7.50

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, ve-ljavne občasu, ko se je po-godba sklenila	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
290	Vozovi za ljudi z usnjeno robo in blazinami . . . . . Opomnja. Za sani je plačati dve tretjini pristojbine.	od kosa 75—
	Železniška vozila (tudi vozila konjskih železnic):	na 100 kg
291	Vozovi za blago . . . . .	6·50
298	Precizijski instrumenti v znanstvene namene (astronomski, matematični, fizi-kalni, kirurški) brez ozira na tvarino, iz katere so narejeni . . . . .	prosto
299	Instrumenti za občo rabo:	
iz a)	gledališka kukálca . . . . .	125—
b)	ne posebe imenovani . . . . . Pod št. 299. a) in b) imenovano blagó, kolikor ne spada med večemu colu zavezano drobno blago.	50—
300	Muzikalni instrumenti:	
a)	klavirji, pianíni, harmoniji in e. instrumenti s tipkami (izvzemši cerkvene orglje) . . . . .	20—
b)	drugačni . . . . .	10—
304	Oprave od ur . . . . .	40—
305	Črnoleske ure (ure z lesenim stojalom) vsake vrste ne gledé na okrov, koli-kor ne spadajo med višemu colu zavezano drobno blago . . . . .	40—
	Druge ure in kolesja od ur, ne posebe imenovane, ako ne spadajo med kratko blago, zavezano večemu colu . . . . .	100—
307	Zlata in sreberni izdelki, dragotinsko blago in vsi ne posebe imenovani izdelki, po vsem ali deloma iz plemenitih kovin, pristnih ali nepristnih biserov ali zajetih dragih kamenov; zlata in sreberna preja, izdelki iz take preje, kakor tudi iz zlata in sreberne žice; izdelki iz pristno pozlačene ali posrebrene leonske preje ali žice . . . . .	300—
	Blago iz pristnih ali nepristnih korald; blago iz zlatega in srebernega fli-grana; blagó iz lave, opravljeno s plemenitimi kovinami . . . . .	200—
309	Pristno posrebrene leonske žice . . . . .	30—
	Okovi iz jekla za očali . . . . .	50—
	Blago, ne posebe imenovano, iz neplemenitih kovin, pristno pozlačeno ali posrebreno, ali sè zlatom ali srebrom obloženo; tudi pristno pozlačene leonske žice in pristno pozlačene ali posrebrene leonske preje; blago iz poldragih kamenov, tudi zajeto; nepristni biseri, umetalni zobje, lasni-čarski izdelki; izdelki iz nepristnih leonskih prej ali iz nepristne leonske žice; okovi za glediška kukálca, perspektive in očali (izvzemši okove iz jekla za očali) . . . . .	100—
310	Blago iz slonove kosti ali sè slonovo kostjo, iz biserne matice, želvovine, jantarja, gagata . . . . .	100—
311	Otroške igrače in drugo ne posebe imenovano blago v zvezi:	
a)	sè svilenino, čipkami, umetalnimi cveticami (št. 171.), prirejenim lišpovnim perjem	75—
b)	z drugim tkanim in na stanu pletenim blagom . . . . .	50—



Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife, veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	Nazivalo predmetov	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
iz 314	Nepristna leonska preja . . . . .	50.—
	Nepristna zlata in sreberna péna . . . . .	40.—
	Pod št. 309., 310., 311. in 314. imenovano blago, kolikor ne spada med drobnino, večemu colu zavezano, ali kolikor nima posebnega mesta v tarifi.	
316	Dežniki in solnčniki :	od kosa
a)	iz svile ali polsvile . . . . .	—50
b)	iz drugih tvarin . . . . .	—25
c)	olišpani (s trakovi, vezeno, <i>volants</i> i. e. r.) . . . . .	—70
iz 318	Borova kislina, surova ali kristalizovana; žveplo, surovo ali očiščeno; sreš, surov ali očiščen; citronovokislo in sreševokislo apno . . . . .	na 100 kg prosto
iz 320	Železna galica . . . . .	—50
	Solna kislina . . . . .	—30
iz 320( <i>bis</i> )	Žveplena kislina, tekoča, ne kadeča se (takozvana angleška) . . . . .	—50
321 a)	Soda (t. j. enovito ogljikovokisli natron), surova ali kristalizovana; pepelika (enovito-ogljikovokisli kalij), izvzemši pod c) imenovano; kalij žveplenokisli (sosal ali dvojna sol); kalij in natron, dvojnato-žveplenokisli; glicerin (tudi glicerinov lug) . . . . .	—80
b)	Soda, kalcinovana . . . . .	120
c)	Pepelika, imajoča v sebi nad 85° ogljikovokislega kalija . . . . .	—80
iz 322	Vodotopno steklo . . . . .	1.—
iz 322( <i>bis</i> )	Svinčeni glaj (sreberni in zlati glaj), kalijev soliter, očiščen . . . . .	2.—
iz 323	Belilni lugi, zeleni volk . . . . .	150
	Baritova belina (umetalen žveplenokisli barit); vsakovrstne zamazke; ogljikovokisli amonijak . . . . .	2.—
	Dvojnatoogljikovokisli natron (soda bicarbonata) in kalij . . . . .	3.—
	Borač, očiščen . . . . .	250
324	Jedki natron (kavstična soda, natronov hidrat); žveplenokisla magnezija; cinkova belina (bel cinkov okis); cinkov pepel (siv cinkov okis); umetalna glina (glineni hidrat) v obliki past . . . . .	3.—
	Jedki kalij (kavstični kalij, kalijev hidrat); žveplenokislo in podžveplenokislo apno; surov manganokisli in nadmanganokisli kalij in natron; žveplastokisli in podžveplastokisli natron; oksalna kislina (cukrova kislina, kislina iz zajčje deteljice); oksalnokisli kalij (sol iz zajčje deteljice); svinčena belina; surik in masikot; umetalna glina (glineni hidrat) v obliki kosov ali prahú . . . . .	4.—
iz 324( <i>bis</i> )	Lesnoocetnokislo apno in lesnoocetnokisla glina (tekoči glineni stroj); kositerjev pepel; kositerjeva sol (kositerjev klorur) in drugi kositerjevi preparati . . . . .	3.—
	Krvolužna sol, rumena in rudeča . . . . .	4.—
	Lesnoocetnokisli svinec; svinčen cukur . . . . .	5.—
	Kromovokisli kalij in natron (rumeni in rudeči) . . . . .	6.—
325( <i>bis</i> )	Voščilo za črevlje (biks) . . . . .	4.—
	Pripravljena črnila . . . . .	5.—
iz 326	Klej ali lim vsakovrsten; gelatina (živalska in rastlinska zdriz) . . . . .	4.—
327	Skrobna guma (dekstrin, <i>leïogomme</i> ) in druga ne posebe imenovana nadomestila gume; skrobnati lép, tkalski lép, pop in podobne skrobnate lepilne in priredbene tvarine . . . . .	3.—
328	Skrob (štirka), tudi skrobna moka . . . . .	6.—

Številka obče avstrijsko-ogerske colne tarife veljavne ob času, ko se je pogodba sklenila	N a z i v á l o p r e d m e t o v	Goldinarjev v zlatu na 100 kg
330	Alizarin in druga kotranova (degtova) barvila, in pa umetalno narejena organska barvila . . . . .	1·50
331	Klorov cinek, tudi tekoč . . . . .	2—
	Sreševa kislina, klorovokisli kalij . . . . .	6—
	Kemični izdelki in fabrikati, ne posebe imenovani, drugačni (vštevši žveplenokisli kinin) . . . . .	10—
	Opomnja: K št. 117., 322., 330. in 331. spadajoči derivati suhega prekapanja premogovega kotrana, prejemani za nadaljno podelavo v fabricaciji kotranovih barev, proti dovolilnici s pogoji in prigledi, ki se ustanové ukazoma . . . . .	prosto
332	Pečatni vosek, pečatni oblati, izdelki iz hladetin (zdriz); tinte in tintni praški . .	10—
iz 333	Svinčniki, rudeči in barevni črtniki, opravljeni ali brez oprave . . . . .	18—
	Ocetna kislina, koncentrirana . . . . .	20—
	Tuši, risarsko oglje, risarska kreda; vse barve v mehurčkih, škatljicah, školjkah, pastah in škrinjicah . . . . .	24—
335	Lakove pokosti ali firnaži (s primesjo smole, terpentina, rudninskega olja ali alkohola) . . . . .	24—
iz 340	Voščene sveče (voščene baklje, voščeni svitki) . . . . .	12—
	Svečice vžigalice iz voska ali stearina, vštevši škatljice . . . . .	3—
	Ponočne luči v zvezi s čolnički iz plutovine, kartonskega papirja in druge tvarine	15—
341	Sveče in izdelki iz tolšče, ne posebe imenovani, n. pr. iz stearina, kitove masti, palmovega olja, parafina . . . . .	9—
342 a)	Milo navadno . . . . .	2·50
iz 343	Vžigalice . . . . .	5—
344	Ognjarske (pirotehnične) stvari; prižigalnice ali lunte (vžigalne in raznosne vrvice) izvzemši spodaj imenovane . . . . .	24—
	Lunte (vžigalne in raznosne vrvice), narejene brez uporabe smodnika . . . . .	15—
348	Knjige, tiskovine, tudi koledarji, časniki in naznanila, zemljevidi (naučni), muzikalije, papir popisan, akti in rokopisi . . . . .	prosto
349	Podobe ali obrazi na papirji, t. j. bakrorezi in jeklorezi, kamenotiski, lesorezi, fotografije i. e. r., barevnotiskovne podobe na papirji ali platnu . . . . .	prosto
	Opomnja k št. 348. in 349.:	
	Z vezanimi bukvami, knjigami podobščin itd. ali sè zemljevidi in obrazi, napetimi na platno ali karton, postopati je po št. 348. in 349.; ako pa te stvari po vezbi spadajo med drobno blago, naj se zacoljujejo te bukve ali knjige z obrazi itd. kakor drobnina. Tudi z vezbami, mapami, kartoni i. e. r., o katerih se dá spoznati, da se vanje vlagajo ali vtikajo cola proste knjige, sešitki, obrazi itd., postopa se cola prosto.	
	Nadalje ni treba tudi brez umetalne vrednosti na debelo narejenih izdelkov manufakture črno-obraznega in barevno-obraznega tiska, vštevši pole s podobščinami, izključevati od postopanja po št. 349.	
352	Kipi (tudi doprsne in živalske podobe), potem basreliefs in hautreliefs iz kamenja, v kosih čez 5 kg težkih; takisto kipi, doprsnice in živalske podobe iz kovine ali lesa, vendar najmanj prirodne veličine . . . . .	prosto
iz 353	Superfosfatov gnoj . . . . .	prosto

Priloga C.**Olajšila v mejnem prometu.**

1. Na kmetijah ali zemljiških posestvih, katere seka colna meja obojestranskega ozemlja, smejo se dotična živina in kmetijsko orodje, semensko žito za tamkajšnje poljedelstvo, potem pridelki poljedelstva in živinstva ob odpravi s kraja, kjer so se pridelali, do poslopij in prostora, kjer se mislijo hraniti, brezcolno iz enega colnega okoliša v drugi odnašati na prirodnih prehodisčih, kakor jih uporaba ali namemba v gospodarstvu sama kaže.

2. Mejni prebivalci, ki morajo v onostranskem mejnem okraju obdelovati svoje ali v zakup vzete njive in travnike, ali imajo tamkaj, toda blizu svojega bivališča, kako drugo poljsko delo, uživajo prostost cola gledé semenskega žita za obsevanje omenjenih zemljišč in gledé pridelkov ž njih, kakor je poljščina in žito v snopji, potem pa tudi gledé delovne živine in delovnega orodja za kmetijska opravila.

Po meri krajevnih razmer in potrebnega dela se dopušča prestop meje tudi po stranskih potéh, pazčé na naredbe opreznosti, ki se na to stran ukrenejo, ako se dotičniki še tisti dan vrnejo.

3. Nastopni predmeti smejo v vzajemnem prometu mejnih okrajev, kjer bi to zaradi krajevnih razmer bilo želeti in mogoče, pod primernimi opreznostmi tudi po stranskih potéh brezcolno vhaajati in izhajati:

Izlužen ali izvržen pepel za gnoj, stavbni pesek (navaden) in kremen; panji sè živimi<sup>7</sup> čebelami; gnoj, živalski; kresilna goba, surova; lan in konoplje s koreninami; trava; mah; sitje; zelišča za klajo; gozdna stelja; seno, slama in rezanka; mleko; smirek in tripelj v kosih; glina in lončarska prst, navadna; rupa (šota) in močvirna prst.

4. Živina, ki se goni na pašo ali s paše vrača, takisto tudi živina, ki se uvaža ali izvaža, da bode v hlevu krmljena, sme brezcolno preko colne proge vhaajati in izhajati, če se zagotovi njena istost. Tudi pridelki od take živine, kakor: mleko, surovo maslo, sir, volna in kar se je med tem izpodredilo mladine, smejo se v množini, primerni številu živine in času paše, brezcolno spravljati nazaj.

Kolikor to zahtevajo krajevne razmere, smé se prestop meje po stranskih potéh z dotičnimi lokalno

določenimi opreznostmi dopustiti tudi tedaj, kadar gre za daljši čas paše v onostranskem mejnem okraju.

Colna prostost se dovoljuje tudi za sol, moko in kruh, katerega mejni prebivalci za časa planinske paše donasajo v potrebni potrošek pri planšarstvu na svoje, v onostranskem državnem ozemlju ležeče planinske pašnike.

Množine soli, moke in kruha, katere naj bodo cola proste, bodo po meri potrebe ustanovile obojestranske colne uprave.

5. Za živino, katera se začasno iz enega ozemlja v drugo žene na delo ter se z dela iz poslednjega ozemlja zopet vrača v prvo, in tako tudi za kmetijske stroje in kmetijsko orodje, ki se v začasno porabo prenese iz enega ozemlja v drugo in po dokončani porabi zopet prenese nazaj v prvo ozemlje, dodeljuje se colna prostost pod prigledi, ki obstojé za zabeležno postopanje.

6. Obojestranski mejni prebivalci so oproščeni vsakega cola, kadar žito, semenje za olje, konoplje, lan, les, čreslo in druge take kmetijske stvari na onostranski mejni okraj prinesó v mlíne, da bi se ondi zmele, sphale, razrezale, zdrobile itd., in kadar jih podelane zopet spravijo nazaj.

Tudi se pri tem dopušča dovoljevati izjeme od pravilnega colnega postopanja, kadar jih ozira vredne krajevne razmere priporočajo, ter namesto njega izbrati kak drug način, ki ustreza okolnostim, samó da se prikrata colov ubrani. Kjer je potreba, naj obojestranske colne uprave po dogovoru primerno ustanové množino pridelkov, ki jih je namesto surovine smeti vnovič vnašati, oziroma vnovič izvažati.

7. Vzajemna colna prostost naj se dalje razteza na vse vreče in posode, v katerih se kmetijski pridelki, kakor n. pr. žito in druga poljščina, mavec, apno, pijače ali tekočine druge vrste in druge v mejnem prometu navadne stvari prinašajo v sosedno deželo in katere se od ondod prazne po isti poti vrnejo zopet nazaj.

8. Obstojéča olajšila v prometu med prebivalci obojestranskih mejnih okrajev gledé stvari, ki jih sami potrebujejo, gledé stvari v popravo ali drugo rokodelsko obdelovanje, kateremu je enačiti domače delo za mezdo, ohranijo svojo moč in veljavo še nadalje.

9. Pripravljena zdravila, katera mejni prebivalci z recepti zdravnikov, vpravičenih izvrševati zdravniško prakso, prinašajo v malih, razmeram prejemnikov ustreznih množinah iz sosednih lekarnic, smejo se vnašati in cola prosto odpravljati tudi brez dovolila političnega oblastva. Vrh tega ne bo treba nikakoršnih receptov pri priprostih, medicinskim namenom služečih lekarijah in priprostih farmacevtičnih in kemičnih preparatih, katerih farmacevtično oznamenilo je na zavitku natančno in razločno postavljeno na videž in kateri se po določilih, v dotičnem ozemlju veljavnih, sméjo oddajati v ročni prodaji.

10. Dosedanja druga olajšila, obličnosti in kontrole (prígleđi) v mejnem prometu ostanejo neizpremenjene.

#### Priloga D.

### Colni domenek (kartel).

#### §. 1.

Obé stranki pogodnici se zavezujeta, da si bosta v zmyslu nastopnih določil prizadevali, ubraniti, ovedeti in kaznovati prestopé (§§. 13 in 14) colnih zakonov druge stranke.

#### §. 2.

Obé stranki pogodnici bosta svojim postavljenecem, katerih delo je, prestopé svojih lastnih colnih zakonov zabranjevati ali naznanjati, nalagali dolžnost, da naj takoj, ko izvedó, da kedó namerja prestopiti take zakone druge stranke pogodnice ali da jih je prestopil, takšen prestop v prvem primeru z vsemi jim zakonito danimi pomočki kolikor mogoče skušajo ubraniti, v obeh primerih pa prej ko mogoče le-tó naznanijo domačemu colnemu ali davčnemu oblastvu (v nemškem cesarstvu: velikim colnijam ali davkarijam, na Avstrijsko-Ogerskem pa: velikim colnijam ali pa komisarjem finančne straže).

#### §. 3.

Colna in davčna oblastva ene izmed stranek pogodnic naj brž, ko izvedo za kak prestop colnih zakonov druge stranke pogodnice, to priobčijo v §. 2

omenjenim colnijskim ali davčnim oblastvom poslednje ter naj jim dajo vsako koristno pojasnilo, ki se nanaša na dotični dogodek, kolikor jim ga je moči dobiti.

#### §. 4.

Pobirni uradi obéh stranek pogodnic naj višim colnim ali davčnim uradnikom, katere je druga stranka pooblastila za to, vselej na njih zahtevanje dopusté, da v uradu pregledajo z izkazi in prilogami vréd registre ali razdelke registrov, kateri kažejo prevažanje blaga iz te druge države in va-njo in pa na njeni meji.

#### §. 5.

Colnim in davčnim uradnikom na meji med obojestranskima colnima okolišema bodi naročeno, da naj gledé na ubrambo in zasledbo tihotapstva z ene in druge strani dragovoljno drug drugega podpirajo, ter si v isti namen ne samo svoje opazke vzajemno priobčujejo v najkrajši dobi, temuč da naj se tudi med sabo vedejo kakor prijateljski sosedje ter se od časa do časa in o kaki posebni priliki posvetujejo, kako bi se kaj dalo najbolje skupno opraviti.

#### §. 6.

Colnim in davčnim uradnikom stranek pogodnic bodi dopuščeno, da pri zasledovanji kakega tihotapca ali pri ovedovanji predmetov ali sledov po kakem prestopu colnih zakonov svoje države gredó v ozemlje druge države v ta namen, da ondotnim občinskim načelnikom ali oblastvom nasvetujejo, kaj jim je treba storiti za ovedbo dogodka in storivca in pa v zagotovilo dokaza, potém, kako naj nabirajo vsa dokazila gledé na storjeno ali poskušano prikratbo cola, kakor tudi po okolnostih, ali naj začasno zasežejo blagó in zapró storivce.

Take nasvete morajo občinski načelniki in oblastva te ali óne stranke pogodnice izpolnjevati takó, kakor smejo in so dolžni storiti, kadar se sumi ali zasledi kak prestop colnih zakonov njih lastne države. Tudi sme pristojno oblastvo ene stranke colne in davčne uradnike druge stranke po njih višem oblastvu zapositi, da povedó okolnosti, ki se nanašajo na prikratbo cola, bodi pred ónim ali pa pred pristojnim oblastvom svoje lastne države.

#### §. 7.

Ni ta ni óna stranka pogodnica ne bo v svojem ozemlju trpela takih društev, katera bi po tihot-

tapstvu spravljala blago v drugo državo, niti ne bo potrjevala pogodeb, katere bi se sklenile za to, da se odvrne škoda, ki bi utegnila nastopiti po kakem tihotapskem podjetji.

### §. 8.

Vsaka izmed stranek pogodnic ima dolžnost, gledati na to, da se tako blago, katero je namenjeno, kakor se vidi, za tihotapsko kupčijo v drugo državo, ne kopiči na meji te države ali ne poklada tamkaj v hranišča brez zadostne varnosti proti kaki krivi rabi, katere bi se bilo bati.

V mejnem okraji naj se skladišča tujega nezacolanega blaga dopuščajo praviloma samó na takih mestih, kjer je kaka colnija, in v tem primeru jih je dejati pod zaporo in prigled colnega oblastva.

Ako bi pa v posameznih primérah ne bilo močje napraviti uradne zapore, morajo se namesto nje zaukazati druge prigledne naredbe, ki bi dajale varnosti kolikor moči. Tujega zacolanega in domačega blaga smé le toliko biti v mejnem okraji, kolikor se ga potrebuje za dopuščeni promét, t. j. za promét, kateri se ravna po potrošku posameznih krajev v lastni deželi. Ako nastane sumnja, da je več blaga te vrste v zalogi, kakor ga je po rečenem potreba, in katero bi utegnilo biti namenjeno za tihotapstvo (kontrabant), morajo se taka hranišča, kolikor to dopuščajo zakoni, postaviti pod posebni prigled colnega oblastva, da se tihotapstvo ubrani.

### §. 9.

Vsaka stranka pogodnica ima dolžnost, skrbeti za to:

- a) da se blago, katerega uvoz ali prevoz je v ozemlji druge stranke prepovedan, odpravlja v taisto po colnih in davčnih uradih samo takrat, kadar se pokaže posebno dovoljlo od tam;
- b) da colni in davčni uradi blagó, katero je v ozemlji druge stranke zavezano uvoznini in je namenjeno va-njo, odpravljajo tjekaj ali previdijo z izkazi
  1. samo v mér k taki vhodni colniji druge države, katera ima dovoljno oblast,
  2. da tako blagó od izhodnih colnij ali poverilnih uradov odhaja samo o takem času po dnevi, da pride na óno stran meje o tam dopuščenem času, in

3. da se ubrani vsaka nepotreina zamuda med izhodnim ali poverilnim uradom in mejo.

### §. 10.

Tudi bode vsaka stranka pogodnica zaukazala da se zagotovila, dana ji za to, da se nespečano blago more zopet izpeljati, rešujejo še le po tem, in tako tudi, da se izvoznina še le odpušča ali povračuje potem, kadar se sè spričevalom vhodne colnije, obsegajočim številko vpisnika in datum odprave, dokaže, da se je blago, izpeljano v poprej omenjeno sosedno državo, ondi zglasilo.

### §. 11.

Pređen se izvrši določilo, podano v §. 9. pod b) in §. 10., bosta se stranki pogodnici dragovoljno med sabo sporazumeli zastran potrebnega števila in oblasti napovednih in pobirnih uradov, odločenih za prehod; blaga na skupni meji, potem zastran ur, katere se jim bodo, če so med sabo v neposrednem razmerji, za odpravo blaga predpisale soglasno, in tudi zastran uradnega spremljanja izvažanega blaga tje do ónostranskega napovednega urada, katero se bo zaukazovalo po potrebi, in napósled zastran posebnih naredeb gledé na železnični promét.

### §. 12.

Vsaka izmed stranek pogodnic naj v §§. 13. in 14. omenjene prestopne colnih zakonov druge stranke, žugajoč s kaznimi, v onih paragrafih navedenimi, prepové ne samó svojim državljanom, ampak tudi vsem takim, ki v njenem ozemlji samo nekaj časa prebivajo ali se le ta hip v nji nahajajo. Obe stranki pogodnici se zavezujeta vzajemno, skrbeti za to, da se bo v njenem okoliši pazilo na tiste državljane druge pogodnice, na katere leti sum, da se pečajo s tihotapstvom.

V ta namen je vsaki izmed stranek pogodnic dano na voljo, da na semnje in pa tudi na živinske semnje, ki so v mejnem okraji druge stranke, odpošilja sposobne organe za nadzorovanje, in pa da po svojih colnih in davčnih uradnikih pogleduje v zapisnike o živinskih semnjah, ako se taisti pišejo, ter si oskrbuje prepise iz njih.

### §. 13.

Prestope voznih, izvoznih in prevoznih prepovedi druge stranke in pa colne ali tudi davčne pri-

kratbe, to je taka dela ali nezakonite opustitve, po katerih druga stranka izgubi uvoznino ali izvoznino, ki ji gre po zakonih, ali bi jo utegnila izgubiti, ako bi se delo ali nezakonita opustitev ne bila odkrila, kaznuje naj vsaka stranka pogodnica, kakor se ji dobro zdi, ali se zaségo prestopnega predmeta, po okolnostih s plačilom njegove polne vrednosti, in mimo tega pa še tudi s tistimi globami ali kaznimi na imovini, katerim so zavezani taki ali podobni prestopi njenih lastnih davčnih zakonov.

V tem drugem primeru naj se znesek kazni, kolikor se zakonito ravná po prikračeni davščini, odmerja po tarifi tiste države, katere davčni zakon se je prestopil.

#### §. 14.

Zoper take prestopne colnih zakonov druge stranke, s katerimi, kakor se dá dokazati, ni bilo moči ali se ni nameravalo prelomiti kako uvozno, izvozno ali prevozno prepoved ali protipravno prikriti katero davščino, naj se postavijo dovoljne globe, ki jih v gotovih mejah določuje kazenski sodnik po svoji previdnosti.

#### §. 15.

Vsléd tega kartela ni nobena stranka pogodnica dolžna, zažugovati kazni zapora ali kazni v delu (razen kjer bi krivec po njegovih lastnih davčnih zakonih za globo, katere ne more plačati, moral v zaporu sedeti ali pa delati), tudi ne kazni na poštenju, odvetje obrtnih pravic ali — v poostrilo kazni — objavo izrečenih obsodb.

#### §. 16.

Nasproti se pa ne sme izključiti ali omejiti po kazenskih določbah, katere se bodo ustanovile po §§. 12.—15., postavno kaznovanje kakih drugih prestopkov, pregreškov ali hudodelstev, ki bi se utegnili storiti ob prelomu colnih zakonov druge stranke, kakor n. pr. razžalitve, zakonom nasprotni upor, pretnje ali posilnosti, ponaredbe, podkup ali izsilovanje i. e. r.

#### §. 17.

Prestope colnih zakonov druge stranke naj na predlog pristojnega oblastva ravno te stranke dá vsaka stranka pogodnica preiskovati in zakonito kaznovati po istih sodiščih in takisto, po katerih in kakor se preiskujejo in zakonito kaznujejo prestopi njegovih lastnih takšnih zakonov,

1. ako je obdolženec ali državlján tiste države, katere ga ima preiskovati in kaznovati, ali

2. če obdolženec ni samo o času prestopa v ti državi, da si tudi le nekoliko časa, prebival ali je prestop storil, v ti državi bivajoč, temuž se v ti državi tudi dá zasačiti, brž kakor dospè predlog zastran njegovega preiskovanja ali potèm;

v primeru pod št. 2. omenjenem pa vendar samo takrat, če obdolženec ni državlján tiste države, katere zakon je bil obdolženec prestopil.

#### §. 18.

Zastran preiskav, omenjenih v §. 17., bodi tisto sodišče, iz katerega okoliša je bil prestop storjen, in pa sodišče, v katerega okolišči obdolženec stanuje ali — če je vnanjik — začasno prebiva, pristojno v toliko, kolikor zoper ravno tega obdolženca zastran istega prestopa ne teče pri kakem drugem sodišči pravda ter ni po končnem razsodku dognana.

#### §. 19.

Pri preiskavah, omenjenih v §. 17., mora se uradnim povedim oblastev ali nastavlencev druge stranke dajati ravno tista dokazna moč, katere se daje v enakih primerih uradnim povedim oblastev ali nastavlencev svoje lastne države.

#### §. 20.

Stroški kazenskega postopanja, pričetelega v zmyslu §. 17., in stroški za izvršilo kazni naj se ustanavljajo in nalagajo po istih načelih, ki veljajo za kazensko postopanje zastran enakovrstnih prestopov zakonov lastne države.

Za začasno založbo teh stroškov skrbi država v kateri se opravlja preiskovanje.

Take stroške za postopanje in za izvršilo kazni, katere bi, ako bi se bilo postopanje godilo zastran kakega prestopka lastnih davčnih zakonov, na zadnje plačala óna država, povračuje naj, če se ne dadó iztirjati od obdolženca niti založiti z nabranimi globami, tista država, katere oblastvo je predlagalo preiskovanje.

#### §. 21.

Denarni zneski, kateri se od obdolženca iztirjajo vsled kazenskega, po §. 17. začetelega postopanja

ali kateri se naberó za prodane prestopne stvari, naj se uporabljajo tako, da se ž njimi poplačajo najprej zastali sodni stroški, potem drugi stranki odtegnjene davščine in naposled kazni ali globe.

O poslednjih določuje tista država, v kateri se je pravda vršila.

#### §. 22.

Preiskava, začeta po §. 17., mora se, dokler še ni izrečena pravnoveljavna razsodba, precej ustaviti, če takó predlaga oblastvo tiste države, katera jo je bila sprožila.

#### §. 23.

Odpustiti ali olajšati kazen, v katero se je obdolženec obsodil vsled postopanja po §. 17. začetega, ali katero je sam dobrovoljno ponudil, da jo hoče plačati, ima pravico tista država, katere sodišče ga je obsodilo ali njegovo ponudbo vzprejelo.

Preden se pak taka kazen odpusti ali olajša, mora se tisti državi, katere zakoni so se prestopili, dati priložnost, da ona o tem pové svoje mnenje.

#### §. 24.

Zastran vsakega kazenskega postopanja, katero se je v drugi državi začelo zastran prestopa colnih zakonov te države ali vsled §. 17., bodo sodišča vsake stranke pogodnice imele dolžnost, na zahtevanje pristojnega sodišča:

1. priče in veščake, ki prebivajo v njih sodnem okoliši, ako je treba pod prisego izpraševati in priče

primorati k pričevanju, če se ga po deželnih zakonih ne smejo odreči, na primer kolikor to pričevanje ne zadeva lastne sokrivde prič ali pa takih okolnosti, katere niso v tesni zvezi z obdolžitvo;

2. opravljati uradne ogleda in poverjevati izvide;

3. vročati takim obdolžencem povabila in razsodbe, kateri bivajo v okoliši zaprosenega sodišča, pa niso državljani države, katere sodišče je zaproseno;

4. prestopnike in njih premično blago, kateri se zapazijo v okoliši zaprosenega sodišča, prijeti in izročiti, ali zasežene predmete prodati in izkupilo oddajati proti plačilu nastalih stroškov, ako oni prestopniki niso državljani države, katere sodišče je zaproseno, niti državljani take druge države, katera je s pogodbami zavezana, da takšen prestopek dá preiskovati in kaznovati kakor gre.

#### §. 25.

V tem kartelu se s „colnimi zakoni“ razumevajo tudi prepovedi uvoza, izvoza in prevoza, in sè „sodišči“ vsa tista oblastva, katera so v vsakem obojestranskem ozemlju postavljena za preiskovanje in kaznovanje prestopov lastnih takih zakonov.

#### §. 26.

Sè zgorenjimi določili se ne preklicujejo ali izpreminjajo kake še dalje segajoče privolitve med državama pogodnicama, idoče na tó, da se tihotapstvo zatara.

Nos visis et perpensis omnibus et singulis, quae in tractatu hoc ejusque adnexis continentur, ea rata grataque habere profiteamur, verbo Nostro Caesareo et Regio spondentes, Nos illa omnia fideliter executioni mandatuos esse. In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus sigilloque Nostro adpresso muniri jussimus. Dabantur Viennae die vigesima quinta mensis Januarii anno Domini millesimo octingentesimo nonagesimo secundo, Regnorum Nostrorum quadragesimo quarto.



**Franciscus Josephus** m. p.

**Gustavus Comes Kálnoky** m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Hugo liber Baro a **Glanz** m. p.,

Caput sectionis.

## Završilni zapisnik.

Podpisujoč današnjega dné trgovinsko in colno pogodbo med avstrijsko-ogersko monarhijo in nemškim cesarstvom sta obojestransko pooblaščenca v pričujoči zapisnik postavila naslednje opomnje, izrecila in domenke.

### K členu 1. pogodbe.

1. Prevoz nemške soli skozi avstrijsko-ogersko monarhijo po Donavi se smé, ne da bi dotična stranka še posebej poprosila za tó, opravljati z naslednjimi pogoji:

a) Odprava pošiljatev, dohajajočih na vhodno colnijo, izvršuje se v napovednem postopanju, vendar s pridržkom, da se taiste smejo znotraj pregledati in da se smé pošiljatev tudi vnovič pretehtati tedaj, kadar je posebno sumna ali kadar se je porušila zapora, katero so na njo postavile nemške solne oblasti.

b) Vhodna colnija ima dolžnost, vsakokrat za prevoz po Donavi na parnicah ustanoviti rok, kateri naj se zadostno izmeri z ozirom na vsakočasno višino vode.

Na zamude, o katerih se dá dokazati, da jih kedó ni zakrivil sam, in katere se zglasé pri c. k., oziroma k. ogerskem finančnem organu brez odlašanja, ozirati se bo, kakor je pravično.

c) Za prehodno pošiljatev je treba ali v gotovini ali v vrednostnih papirjih, sposobnih za položnino, pri vhodni colniji položiti kavicjo v znesku uvoznin, katere pripadejo po tarifi.

Odločba o tem, ali je sméti namesto te kavicje vzprijeti kako poroštvo, pridržuje se obojnima finančnima ministerstvom, in zatorej je treba za dotično privolitvev poprositi že naprej od slučaja do slučaja.

d) Zgoraj omenjena kavicja se stranki vrne, kadar s colnijskimi potrdili dokaže, da je blagó res vstopilo v inozemsko državo, katero je imenovati. Gledé soli, katera izstopa pri kralj. colniji ršavski, zadostuje izkazilo, da se je izstop opravil predpisom ustrezno in brez zadržka.

Omenjena colnijska potrdila je po dotični domači izhodni colniji predložiti ogerskemu finančnemu ministerstvu, katero bo — ako se je zadostilo predpisom — zastran povračila kavicje takoj začelo domének s c. k. finančnim ministerstvom.

2. Prevoz kreuznaškega luga in stassfurtskih otrebinskih soli skozi Avstrijsko-Ogersko se brez posebnega prehodnega prevoznega dovolila izjemoma dovoljuje z nastopnimi pogoji:

a) Vsako pošiljatev mora solni davčni urad v Kreuznachu, oziroma Stassfurtu ogledati, pod davčno-uradno zaporo dejati in odpraviti sè spremnico I.

b) Pri avstrijskem mejnem vhodnem uradu se takoj izvrši odprava za prevoz skozi Avstrijsko-Ogersko, ako se najde, da je davčno-uradna zapora neporušena, in spremniški papirji ne dadó sumiti kakega sleparstva.

c) Avstrijska ali ogerska izhodna colnija izpusti pošiljatev, ko poistini, da je davčno-uradna zapora neporušena, brez zadržka črez mejo ter precej ukrene, kar treba, da se vrne morebiti položena kavicja.

d) Ta olajšila se ne uporabljajo o pošiljatvah stassfurtskih otrebinskih soli, katere se raztovoré kje med potoma na prevozu skozi avstrijsko-ogerski colni okoliš.

3. V členu 1. pod b) izrečeni pridržek se razteza tudi na tiste naredbe opreznosti, katere se ukrenejo v obrambo kmetijstva, da se ne zanesó in razširijo škodljivi mrčesi (na primer trtna uš in kolo-radnik).

4. Stranki pogodnici si bosta vzajemno priobčevali vse iz zdravstvenih ozirov izdane omejitve prometa.

### K členu 3. pogodbe.

1. Ugodnosti tarife A in B obveljajo za blagó, dohajajoče iz obojestranskih colnih izločkov (svobodnih okolišev), tedaj, kadar se je to blagó ali tvarine, iz katerih se je v colnem izločku naredilo, izdelalo v deželi, h kateri spada dotični colni izloček, ali kadar smé v to deželo vhažati cola prosto in pa, če je opremljeno sè spričevalom o izviru, kakor se bo posebe dogovorilo.

2. Stranki pogodnici sta se domenili, da se ne bodo brez privolitve druge stranke niti za tiste predmete, za katere tedaj, ko pogodba zadobi moč, v ozemlju té ali druge stranke ostanejo veljavni colni odpustki, ako se ti predmeti uvažajo po morji, smeli uvesti v absolutnem znesku dalje idoči colni odpustki, niti ne za druge predmete novi, uvoz po morji pospešujoči colni odpustki.



Vendar bodi vsaki stranki pogodnici dano na voljo, da za tiste stvari, za katere tedaj, ko pogodba zadobi moč, v ozemlju druge stranke še ostane veljaven kak colni odpustek ob uvozu po morji, enakšen colni odpustek, pospešujoč uvoz po morji, brez zadržka uvede tudi v lastnem ozemlju v odstotnem razmerji, katero po tem velja v ozemlju druge stranke.

### 3. K tarifni prilogi A. (Uvoz v nemški colni okoliš).

Pomèn posameznih v prilogi A navedenih postavkov je po njih sedanji veljavi, kolikor se ob enem niso dogovorile kake izjeme, presojeti v zvezi z občo colno tarifo, ki je ob času, ko se je pogodba sklenila, veljala v nemškem colni okoliši.

#### 1.

K št. 5. *m*). — Tanin (strojna kislina) spada pod št. 5. *m*.

#### 2.

K št. 10. *e*) in *f*). — Mavričasto steklo spada pod dotične colne postavke za barvano, oziroma barvovito steklo.

#### 3.

K št. 18. *f*) 2. — S klobuki iz polst, pri katerih se po obliki ali opremi ne da spoznati, ali so za moške ali za ženske, postopa se kot s klobuki za moške po št. 18. *f*) 2.

#### 4.

K št. 20. *b*) 1. — Blagó, deloma ali popolnoma iz jantarja, gagata, jeta, morske pene in biserne matice je zacolovati tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor vsled tega ne padejo pod št. 20. *a*, po znižanem postavku 150 marek.

#### 5.

K št. 25. *e*) 1. — Kot vina za zboljšanje po znižanem postavku 10 marek na 100 kg. kosmate teže je pripuščati samo taka rudeča (črna), prirodna vina in mošte za rudeča vina, ki imajo vsaj 12 prostorninskih odstotkov alkohola, oziroma (v moštu) ustrezni nadomestek sadovnega cukra, ter obsegajo v enem litru pri 100° Celzijevih vsaj 28 gramov suhega izlečka, kolikor se pod prigledi, katere naj ustanovi zvezni svet nemškega cesarstva, res uporabljajo za zboljšanje.

Za izboljšek je imeti, ako se belo vino, katero je zboljšati, zmeša z vinom ali moštom spredaj oznamovane kakovosti v množini ne več kakor 60 odstotkov in ako se rudeče vino, katero je zboljšati, zmeša z enakšnim vinom ali moštom v množini ne več kakor 33<sup>1</sup>/<sub>3</sub> odstotkov vse mešanice.

#### 6.

K št. 25. *f*). — Osoljeno ali raztopljeno maslo spada pod dogovorjeni colni postavke za maslo.

#### 7.

K št. 27. *b*) — S posnémano usnjasto lepenko — rjavo leseno lepenko — (nekim lepenki podobnim fabrikatom iz lesne tvarine, kateri je pred brušenjem dobil po parjenji rjavo, usnjasto barvo) postopati je po št. 27. *b*.

#### 8.

K št. 38. *c*). — Znojensko navadno lončarsko blagó je ob uvozu v nemški colni okoliš zavezano po postavku 38. *c* colu 1 marke na 100 kg.

#### 9.

K št. 40. *a*). — Oljnato platno (v oljni pokosti [firneži] ali v oljni zmesi [mešanici od olja in kavčuka] napojena groba prtenina) in pogrinjalsko platno t. j. v oljni zmesi (mešanici od olja in kavčuka) ali v oljni pokosti napojeno ali ž njo namazano, pokotranjeno ali v kovinskih substancijah (raztopinah zelenega volka itd.) nepremóčno prirejeno grobo platno ali druge na enak način prirejene grobe prtenine so prav tako zavezane znižanemu colnemu postavku št. 40. *a*.

### 4. K tarifni prilogi B. (Uvoz v avstrijsko-ogerski colni okoliš.)

Pomèn posameznih, v prilogi B navedenih postavkov je po njih sedanji veljavi, kolikor se ob enem niso dogovorile kake izjeme, presojeti v zvezi z občo colno tarifo, ki je ob času, ko se je ta pogodba sklenila, veljala v avstrijsko-ogerskem colnem okoliši.

#### 1.

K št. 64. — Seme sviloprejk ostane cola prosto.

#### 2.

K št. 70. — Strjeno olje iz palmovih koščic spada pod št. 70.

3.

K št. 73. — Oljne pokosti (oljni firneži) niso vštete v št. 73.

4.

K št. 77. — Vino, znano pod imenom pelinovec (Wermuth), zacoluje se prav tako, kakor nezačinjeno vino iz tistih držav, s katerimi se postopa z največo ugodnostjo.

5.

K št. 84. — Klobase možganice in salam spadajo pod št. 84. sè znižanim colnim postavkom 16 gl.

6.

K št. 87. — Ribe v rázsoli spadajo pod št. 87.

7.

K št. 88. — V številki 88. omenjene ribe ne spadajo pod ta postavek, ako so v hermetično zaprtih pušicah i. e. r., in pa, ako so drugače pripravljene ali v pušice, steklenice, kozarce i. e. r. spravljene.

8.

K številkam 92. in 93. Biskviti (*cakes*), strdenice (leceljti) in oblati spadajo pod številki 92. in 93.

9.

K št. 102. — Sè semkaj spadajočim žaganim kamenjem se razume tisto, ki ne kaže obdelovanja sè žago na več stranskih ploskvah, kakor na treh.

10.

K št. 103 b) 2. — Z magnézijo, potem belo kredo, zmleto ali oplaknjeno, postopati je po št. 103. b) 2 cola prosto.

11.

K št. 106. in 107. — V št. 106. naštete vode in olja ne spadajo pod ta postavek tedaj, kadar se nahajajo v shrankah z etiketami, z navodili, kakó jih rabiti i. e. r., po katerih se izkazuje kot dišavarsko blago.

12.

K št. 113. — Z umetalno narejenim indigom, ki kaže isto sestavo, kakor prirodni, postopa se kakor s poslednjim.

13.

K št. 146. — Pod okrajci (kantami), ki spadajo pod št. 146. ter se zacolujejo čipkam enako, ne razumejo se tkani ali na stanu pleteni okrajci; taki okrajci spadajo med pasarsko in na stanu pleteno blago št. 147.

14.

K št. 169. b) — Za vsesvilene gladke tkanine in armure se bodo pripoznavale one, katere kažejo enotno pravilno površino, napravljeno tako, da se enojnato križajo osnovne ali otkove niti, kar se po nekem omejenem številu niti zmerom ponavlja, in katere se torej morejo delati takó, da se ob enem rabi več stremenov, namreč tafti in vse armure, kakor so: *satins* (atlas), serži in sure (*köper*), *merveilleux*, *ottomanes*, *marquises*, *gros de Suez*, *failles françaises*, *levantine*, *repsi*, *gros de Tours*, *armures-piquets* itd. Vse tkanine pa, katere ne kažejo enotno pravilnega lica, ampak sestojé iz zveze dvéh ali več ločenih armur (vezí), naj si so osnovni „efekti“ (kakor pri pekinih), ali pa otkovi efekti (kakor pri vseh *barrés* [poprečnih progah]), mimo teh tudi vse karirane in poprečno prožnate tkanine, katere kažejo efekte, napravljene z različnim otkom, potém moarirane, gofrirane in vse tiskane tkanine (naj si bodo tiskane v osnovi ali pa v gotovem izdelku) šteje se bodo za fasonirane tkanine.

Za fasonirane tkanine bodo veljale vse tiste, katerih površina ima in kaže zrisek, narejen z najraznovrstnejšo sestavo osnovnih in otkovih nití v neomejenem številu, in katere se izdelujejo sè Jacquardovim strojem. Sè vsakovrstnimi žameti, trakovi in mrežami (gazi) se bo postopalo kakor s fasoniranimi tkaninami.

15.

K št. 170. — S polsvilenim blagom se ne razumevajo samó tkanine, narejene iz svile (tudi *tussah*-svile) in bombaža, ampak tudi tiste tkanine, ki so narejene iz svile (tudi *tussah*-svile) in pa volne, kakor tudi tkanine, narejene iz svile (tudi *tussah*-svile) in mešanih predivnih vlaknin.

16.

K št. 191. — S papirjem s prosijnimi črtami (takozvanimi vodenotiskovnimi črtami) ni postopati

kot s tlačnim papirjem (št. 192. a), ampak kot s črtanim papirjem po št. 191.

17.

K št. 195. — Punčike in sestavine punčik iz papirnate mase, dodelane, poslikane, lakirane, tudi v zvezi z drugimi tvarinami, kolikor ne spadajo pod višje odavčeno usnjeno in drobno blagó, niso privzete v dogovorjeno colno znižbo, ampak so zavezane občemu colnemu postavku po št. 195.

18.

K številka 220. in 221. — S pristrojbo in barvanjem iz navadnih kož narejene posnemke različnih kož je zacolovati kot navadne kože po znižanih colnih postavkih, dovoljenih k številka 220. a), oziroma 221. b).

Vsakovrstna umetalna kožuhovina iz perja je zavezana občemu colnemu postavku št. 221. b).

19.

K številka 240., 241. in 242. — Mavrično steklo spada pod dotične postavke za barvano, oziroma barvovito steklo.

20.

K št. 245. c). — S papirjem ovita pisala (črčke) iz naravnega skriljevca je zacolati po št. 245. c).

21.

K št. 252. b). — Gorenje-lužiško in takozvano boleslavsko navadno lončarsko blago je ob uvozu v avstrijsko-ogerski colni okoliš po št. 252. b) zavezano colu 50 kr. na 100 kg.

22.

K št. 256. Kameninske vrče s pokrovi iz neplemenitih, nepristno pozlačenih ali posrebrnenih kovin je zacolati kot glinasto blago v zvezi z drugimi tvarinami po colnem postavku, dovoljenem k št. 256., ako teža pokrova ne presega teže vrča.

23.

K št. 259. a). — Plosko železo z izbuhlimi ozkimi stranmi velja za nefasonirano.

S cagli iz obvarjenega varnega železa (Zaggele aus abgeschweisstem Schweisseisen) se razumejo tisti, ki so narejeni po varjenji iz lup, surovih

caglov, paketov surovih šin (Rohschienenpaquete) ali paketov odpalega železa (takozvanega potnega železa, Schwitzpaquete).

24.

K št. 271. — Kakor polirano železno in jekleno blagó št. 271. je tarifovati tudi lično motno-brušeno, damascirano (ukrašeno) in gravirano, drugje ne imenovano železno in jekleno blago.

25.

K št. 298. — Cola prosto postopanje s precizijskimi nastroji za znanstvene namene se ne bo dovoljevalo samó javnim zavodom, ampak tudi sicer, ako prejemnik sè spričevalom pristojne občine dokáže, da je nastroj, katerega je uvesti, namenjen za njegova znanstvena dela, ne pa za obrtovanje, za izvrševanje poklicne prakse in za trgovino.

26.

K št. 323. — Po dovoljenem colnem postavku za belilne luge je zacolovati ne samo klorovo-natronske luge (*eau de Labarraque*) in pa klorovo-kalijev lug (*eau de Javelle*), ampak tudi vodeno raztopino jedkega kalija in jedkega natrona (lug iz jedkega kalija in lug iz jedkega natrona), dvojnato-žveplasto-kislega apna in žveplasto-kislega natrona (bisulfitni lug) in žveplaste kisline, potèm vodikov prekis.

27.

K št. 328. — Takozvani blesteči skrob ali dvojnati skrob, t. j. sè stearinom, boračem, voskom ali drugimi tvarinami pomešani, toda ne parfimirani skrob je zacolovati po št. 328.

28.

K št. 348. in 349. — Vezbe, katere spadajo k drobnemu blagu, so na primer vezbe iz svile, žameta, slonove kosti, želvovine. Zatorej je s knjigami in podobščinskimi deli v vezbah iz knjigoveznega platna ali usnja postopati cola prosto. Zlati tisek in zlati obrezek pri vezanih knjigah je brez upliva na tarifovanje.

Priznava se tudi, da se sè sklepi in okovi iz neplemenitih, pristno pozlačenih ali posrebrnenih kovin na vezbah, ki po svoji ostali kakovosti spadajo k drobnemu blagu, ne bo tako postopalo, ampak da se taisti ne bodo jemali v poštev.

K členu 5. pogodbe.

Gledé tistega blaga, katero se z ozemlja ene stranke pogodnice prinaša v ozemlje druge stranke

na semnje ali trge ali pa se tje pošilja na negotovo prodajo mimo semanjega in tržnega prometa, pa se neprodano v naprej določenem roku pripelje nazaj, po tem gledé vzorcev, ki jih uvažajo trgovinski obhodniki, naj nadalje veljajo tisti predpisi, ki se sedaj uporabljajo na obojestranskih ozemljih.

Gledé živine, ki se na semnje prižene v ozemlje druge stranke pogodnice ter se od onod neprodana zopet žene nazaj, bode se odprava z obeh strani kolikor moči olajšala. V ustanovitev istósti se bo praviloma štelo za dovoljno, ako se živina oznameni po plemenu ali vrsti, po številu glav in po barvi, dodavši kake posebne priznake, ki bi jih imela.

#### K členu 6. pogodbe.

Gledé na colne ugodnosti, pri katerih gré za pojma mejni okraj in mejni prebivalci, priznavajo se dosedanji mejni okraji v obojestranskih ozemljih za take, na katere naj se raztezajo te vrste ugodnosti. V slučajih, da se razsežaj mejnih okrajev predrugači, veljajo te colne ugodnosti za mejni pas desetih kilometrov daljave od meje. Vendar imajo ravnajoča oblastva dotičnih mejnih kosov, s privolitvo ravnajočega oblastva druge stranke pogodnice, oblast, po meri krajne potrebe dovoljevati izjeme tudi preko teh okrajev.

2. Obojestranskemu uvoznemu prometu je s pridržkom, da se ta ugodnost tistim, ki jo zlorabijo, smé odvzeti ali omejiti, cola prosto pripuščati:

maslo surovo, tudi umetalno, v množinah do 2 kg največ,

meso, zaklano, sveže ali pripravljeno v množinah do 2 kg največ,

mlinski izdelki iz žita in sočivja, navadna péka (kruh), v množinah do 3 kg,

kolikor se to blagó, namenjeno prebivalcem mejnega okraja, ne uvažajo po pošti.

Vsaka stranka pogodnica pak si pridržuje pravico, da smé v številki 2. domenjene ugodnosti, odpovedavši jih šest mesecev poprej, vsak čas razveljaviti popolnoma ali deloma.

#### K členu 5., 6. in 7. pogodbe.

Prometna olajšila, dogovorjena v členu 5., 6. in 7., uporabljajo se s prigladi, katere ustanavlja dogovor med Avstrijo, Bavarskim, Virtemberskim in Badenskim z dné 20. februarja 1854. l., tudi o prometu črez Bodensko ali Konstanško jezero.

Pridržuje se pregled omenjenega dogovora gledé takih njegovih določil, ki vsled resnično predrugačenih razmer potrebujejo izpremembe.

#### K členu 7. pogodbe.

1. V členu 7. omenjeno olajšilo je zavisno od nastopnih okolnosti:

- a) Blago se mora pri vhodni colniji za daljno poslatev zglasiti (ne za dokončno odpravo) sè spremnico in mora biti opremljeno z uradnim listom, ki kaže, da in kako je bilo tam, od koder se pošilja, dejano pod uradno zaporo.
- b) Ta zapora mora, ko se preskušuje, biti nepokvarjena in varna.
- c) Izrecilo se mora podati po predpisu in takó, da zastran nedostatne (pomanjkljive) zglasitve še ní treba posebnega pregledovanja, in sploh ne sme biti nikakega suma zastran kake namerjane prikratbe.

Če se je moči brez razklada do dobrega pričati, da je zapora, narejena v ozemlju druge stranke, še nepokvarjena in varna, smé se opustiti tudi razkladanje in tehtanje blaga.

2. Ako se na posameznih krajih v Nemčiji pokaže potreba, naj se na posebno prošnjo tudi vodnikom blaga dopusti, rabiti javna skladišča. Enaka ugodnost se bo dodeljevala tudi z avstrijsko-ogerske strani.

#### K členu 8. pogodbe.

1. Dosedanje sestave mejnih colnij, stojéčih druga proti drugi, ohranijo se še za naprej. Toda vsaki izmed vdeleženih držav je dano na voljo, takšno sestavo preklicati proti temu, da jo šest mesecev poprej odpove.

Nové sestave se pridružujejo dogovoru med Avstrijo in vdeleženimi nemškimi državami.

2. Nadalje se bo pazilo na to, da se bodo odpravne oblasti mejnih, nasproti si stojéčih colnij kolikor moči spravile v sklad.

Izjemno razširiti oblast posameznim uradom, pridržuje se posebni domembni vdeleženih vlad.

3. Gledé na stan in uradne oblasti mejnih colnij, ki se preložijo na ozemlje druge stranke pogodnice, dogovorila so se naslednja načela:

- a) Colnija, ki je poprej stala na ozemlju svoje države, pa se preloži na ónostransko ozemlje, ima še nadalje imé prejšnjega, toda temu se pri-

- do dá ime novega stojališča. Na onostranskem ozemlju vnovič ustanovljene colnije dobé ime kraja, kjer se postavijo.
- b) Zapornice (prečnice) se pobarvajo z deželnimi barvami tistega ozemlja, na katerem stojé; uradni ščit pa se opravi z barvami in grbi tiste države, h kateri colnija spada.
- c) Načelnik deželne colnije skrbi za izpolnjevanje hišnega reda.
- d) Vlada tiste države, na katere tleh stoji colnija, naj skrbi za to, da se na nje ozemlje predstavljene uradniki v svojih colnijskih opravkih ne motijo, in da zlasti varnost njih služabnih pisem in novcev ne bo podvržena nikakemu zadržku.
- e) Obojestranski colni in davčni uradniki in postavljenici, ki o kateri si bodi v pogodbi omenjeni priliki, na sebi imajoč zapovedano služabno uniformo, pridejo v nasproti ležečo državo, naj bodo tamkaj cestnine, mostnine in brodnine, pobirane na račun države, oproščeni takisto kakor lastni uradniki in postavljenici. Nasproti pa jim prostost od takšnih občilnih davščin, katere pobirajo družbe, korporacije, občine ali posamezni zasebniki, gré samó tedaj, kadar je vtemeljena na obstoječi tarifi.
- f) Izrečno se pripoznava, da je namen tega sestavljanja naproti si stoječih colnij sicer tá, da bi se, kolikor mogoče, obojestranska uradna dela opravljala ob enem, ne pa tá, da bi se blago redovito odpravljalo vkupe, da ima torej — mimo slučajev nenavadnega navala, o čemer bodo veljala navodila, ki naj se izdadó dogovorno po obojestranskih colnih upravah, — vsaka izmed obeh colnij opravljati samó tiste posle, ki so ji kakor vhodni, oziroma izhodni colniji po svoji državi naloženi, da se pa ne sme vdeleževati enakih poslov druge colnije.
- g) Še za naprej bodo veljali sedanji dogovori:
- o vredbi razmer uradnikov in postavljenecv tistih colnij, ki so preložene na zemljišče sosedne države,
- o tem, kako naj se uradniki in postavljenici obojestranskih straž v obrano cola vedejo v svojem občevanju z uradniki in postavljenici stražništev sosedne države,
- o tem, v katera poslopja naj se colnije ene države, preložene na zemljišče druge države, spravljajo in pa za katere najemščine,

o stroških za snaženje sestavljenih colnij in za njih kurjavo,

o narejanji, vzdrževanji, o svečavi, zapiranji in odpiranji zapornic pri sestavljenih colnijah,

o pravicah in dolžnostih uradnikov colnij, na zemljišče sosedne države prestavljenih, katerim so se dala stanovišča v kakem državnem poslopji te države,

o colnih odpravah ob nedeljah in praznikih, naposled

o vzajemni prostosti cola za dodelane kose uniforme uradnikov in njih orožja.

Službo zastran prestopnikov meje bo vsaka stranka pogodnica opravljala po dotičnih predpisih, ki veljajo o tem na njegovem ozemlju, in z ozirom na posebne domembe.

#### K členu 10. pogodbe in k colnemu kartelu.

##### 1. K §. 4. colnega kartela.

Med one više colne in davčne uradnike, ki imajo oblast, pogledovati zastran zabeležbe pri pobirajočih uradih nasproti ležečega colnega ozemlja v vpisnike ali razdelke vpisnikov, razkazujoče promèt blaga iz njega in va-nje in ob njegovi meji, in pa v dotične priloge, spadajo razen viših uradnikov, na Avstrijsko-Ogerskem: viši uradniki velikih colnij, finančne straže veliki komisarji in komisarji, na Nemškem pa: udje glavnega ali velikega urada in viši priglédniki (kontrolorji).

##### 2. K §. 5. colnega kartela.

Pripoznava se za brez pomisleka, da se mejni nadzorniki (finančni stražniki) zastran ubrane in zasledovanja tihotapstva med sabo podpirajo in drug drugemu neposredno poročajo vse, kar bi kedó o tem zapazil. Toda v tem sta bili stranki porazumljeni, da naj se posvetovanje, katero se od časa do časa in o kaki posebni priliki opravlja o tém, kako bi se dalo kaj sè sodelovanjem boljše opraviti, vrši samó med obojestranskimi višimi colnimi in davčnimi uradniki.

##### 3. K §. 6. colnega kartela.

Pripoznava se, da obojestranski colni in davčni uradniki, kadar zasledujoč kakega tihotapca, ali

pa iščoč stvari ali sledú po prestopu colnih zakonov svoje države, stopijo na ozemlje druge države, ondi nimajo storiti drugega, kakor da tamkajšnjim krajnim načelnikom ali oblastvom nasvetujejo, kar bi bilo potrebno storiti za ovedbo dogodka in storivca in pa za zavarovanje dokaza, da zahtevajo nabirauje vseh dokazil gledé na dovršeno ali poskušano prikratbo cola, in pa po okolnostih začasno zasego blaga in pripor storivcev, da pa nasproti imenovani uradniki na tujih tleh ne smejo niti storivca prijemati, niti prestopnega blaga zadrževati, niti svojega orožja rabiti. Ako bi pa ti uradniki, zasledujoč koga, bili osebno napadeni in prisiljeni, na tujih tleh v svojo obrambo rabiti orožje, bodo za vsak primér posebe oblastva tiste dežele, v kateri se to primeri, po ondi veljavnih zakonih določila, ali je bilo spoh ali v kakem obsegu, kakor se je zgodilo, potrebno poprijeti za orožje v odboj posilnega napada.

#### 4. K §§. 6. in 11. colnega kartela.

Obojestranski colni in davčni uradniki sméjo, ako prestopijo v ozemlje druge stranke pogodnice iz kakega, v §§. 6. in 11. colnega kartela povedanega namena, biti ravno tako oboroženi, kakor je predpisano za opravljanje službe v lastni deželi.

#### 5. K §. 8. colnega kartela.

O tem je bil porazum, da bo, dokler se smé v mejnem okraji tuje nezacolano blago samó na mestih, kjer je kaka colnija, in ondi samó v colnijskih skladiščih ali vsaj pod takim prigledom hraniti, da bo krive uporabe dovolj varno, za izvršitev doménkov, podanih v §. 8., dovolj, če se obojestranskim colnim oblastvom naroči, da naj skladišča omenjene vrste in pa zaloge tujega zacolanega in domačega blagá v mejnem okraji po zakonito dopuščenem načinu prigledujejo tako, da se bodo, kakor je prav, ozirala tudi na colne interese druge stranke pogodnice.

#### 6. K §. 9. colnega kartela.

V izvršitev doménka pod lit. a) v §. 9. se bodo obojestranskim uradom posebe naznanile tiste stvari, katere so v nasprotnem colnem okoliši ob uvozu in prevozu prepovedane ali katere potrebujejo posebnega dovolila.

#### 7. K §. 10. colnega kartela.

Po §. 10. colnega kartela se bodo rešitve zagotovil, danih za vnovični izvoz nerazprodanega blaga, in pa

odpustila ali povračila davščin, pristoječih za izvoz, dodeljevala še le tedaj, kadar se s potrdilnico vhodnega urada izkaže, da je blago, izvedeno iz nemškega colnega okoliša na Avstrijsko-Ogersko ali narobe, bilo zglašeno na Avstrijsko-Ogerskem, oziroma v nemškem colnem okoliši.

Gledé na izvršitev tega določila sta bili stranki enih misli v tem, da naj ostane pri dosedanem postopanju po meri naslednjih predpisov:

a) Pri navadnem tovrnem prometu, kjer obojestranske mejne colnije odpravljajo blagó po colnih zakonih ob izvozu, oziroma ob uvozu, odkazuje to blagó zaradi zglasilnega potrdila na odpravnih papirjih, kateri blago spremljajo, mejna colnija izhodne države na mejno colnijo vhodne države. Poslednja colnija daje zglasilno potrdilo s tém, da pritisne uradni pečat in pristavi uradni podpis z besedami;

„Zglašeno in vpisano pod št. . . . .  
vpisnika.“

b) Pri tovrnem prometu po železnici veljá isto postopanje, tudi če se odprava ob izvozu izvrši pri colniji v notranji deželi, odprava ob uvozu pa pri mejni colniji, ali pa ako se odprava ob izvozu izvrši pri mejni colniji in odprava ob uvozu pri notranji colniji, ali naposled, ako se odprava ob izvozu in ob uvozu izvrši pri colniji v notranji deželi.

Da pa bo tedaj, kadar se blago ob uvozu odpravlja pri kaki notranji colniji, ta colnija vedela, katero izmed blaga, odkazanega ji v napovednem postopanju, je prestopilo mejo v vezanem prometu, zabeleži mejna colnija vhodne države na podstavi odpravnih papirjev, priobčenih ji po mejni colniji izhodne države, pri dotični številki nakladnega spiska, katera colnija izhodne države je blago ob izvozu odpravljala, in v kateri vpisnik in pod katero številko je blago tamkaj vpisano. Takó bi torej n. p. pri blagu, na Dunaj namenjenem, katero je sè spremnico prišlo v Bratislavo ter se je ondi odpravilo za izvoz črez Bogumin, avstrijska mejna colnija v Boguminu, katera odpušča blago v napovednem postopanju na Dunaj, na podstavi spremnice, priobčene ji po pruski mejni colniji v Boguminu, v nakladnem spisku pri dotični številki pristavila opomnjo:

„V vezanem prometu iz Bratislave, sè spremnico. Prejemnega vpisnika št. . . . .“

Da pa tudi izvozno-odpravna colnija, prejéši nazaj odpravne papirje, po mejni colniji vhodne države za zglasitev potrjene, brž izvé,

katera colnija vhodne države odpravlja blago po colnih zakonih ob uvozu, oddá ji mejna colnija vhodne države zglasilno potrdilo o blagu, katero je ona v napovednem postopanju odpustila na katero notranjo colnijo, tako-le:

„Po nakladnem spisku št. . . . zglášeno in z napovednico št. . . . odpuščeno v . . . . .“

Pri sestavljenih colnijah, ki imajo odpravljati obširen železničen promet, bodi vendar dovolj, ako vhodne colnije prejem nerazprodanega blagá potrdé s tem, da udarijo uradni kolek na odpravne papirje druge stranke.

- c) Pri poštnem prometu, naj si se blago vozi na navadnih poštnih vozéh ali po železnici, oskrbuje mejna colnija izhodne države izvozno odpravo blaga, v vezanem prometu prehajajočega. Zapora, ki se mora pregledati, ostane na posameznih poštnih kosih, in mejna izhodna colnija potrdi to na blagovnem izrecilu, namenjenem za mejno vhodno colnijo, udarivši na njo uradni pečat z besedami:

„Svinčena } zapora iz I. I. puščena“,  
„Pečatna }

tako da vsi poštni kosi, kateri vhaajo iz vezanega prometa izhodne države, prihajajo k mejni vhodni colniji z uradno zaporo in z uradno potrjenim vhodnim izrecilom ter se ž njim morajo odpustiti na dotično notranjo colnijo, ako se njih uvozna odprava po colnih zakonih ne izvrši tamkaj. Tudi colno-odpravne papirje mejne izhodne colnije pošilja tá z blagom vred na mejno vhodno colnijo, katera jih v dokaz vhodne zglasitve okolkuje in po tem precej pošlje nazaj.

Stranki se zlagata v tem, da se pri sestavljenih colnijah ob železnici in seobno tam, kjer pošte prehajajo neposredno v istih železničnih poštnih vozovih brez razklada poštnih kosov, ter le-ti kosi dohajajo, oziroma se dalje odpravljajo nekaj pod posamezno, nekaj pa pod prostorno zaporo, smé opustiti potrdilo izhodne colnije o zapori na izrecilih o blagu, namenjenih mejni vhodni colniji, in da bo dovolj, če izhodna colnija colno-odpravne papirje, brž ko pošta pride, vroči vhodni colniji na vpogled in okolkojanje.

#### 8. K §. 11. colnega kartela.

Porazum o točkah, omenjenih v § 11., pridružuje se obravnavi med Avstrijo in sosednimi nemškimi državami.

Colnijska odprava živinskih prenosov (transportov), čez obojestransko mejo po železnicah prevažanih, naj se, kolikor moči pospeši in olajša. Vrši naj se, ako sicer obveljajo ostali uvéti, tudi po noči, če se voznja poprej napové in železnične uprave také predlagajo, samo ako se to dá zediniti s popolnoma zanesljivo vršitvo službe.

#### 9. K §. 13. colnega kartela.

Po §. 13. colnega kartela naj bodo na prestopih prepovedi gledé uvoza, izvoza in prevoza druge stranke postavljene najmenj iste kazni, katerim so podvrženi enaki ali podobni prestopi lastnih davščinskih zakonov.

Stranki sta bili enih in istih misli, da se v tistih državah, v katerih se prestopi iz policijskih ozirov izdanih prepovedi uvoza, izvoza ali prevoza ne zmatrajo za prestopne davščinskih zakonov, ne morejo uporabljati niti kazni, postavljene v obrano rečenih davščin, ampak da je uporabljati dotični kazenski zakon, kar pa ne brani preganjati storivca tudi po colnem kazenskem za' onu, ako se je storil ob enem tudi colni prestopok.

#### 10. K §. 17. colnega kartela.

Preiskovanje smejo nasvetovati na Avstrijsko-Ogerskem finančna okrajna ravnateljstva, oziroma finančna ravnateljstva in finančni nadzorniki (mejni nadzorniki), v Nemčiji pa glavni ali véliki uradi.

Obojestranska oblastva naj take nasvete pošiljajo drugo drugemu, da se ukrene, česar bode dalje treba.

#### 11. K §. 21. colnega kartela.

Poleg kazni je treba iztirjevati tudi pripadke, katere je prestopnik ukral, z dopustilnimi vréd.

#### 12. K §. 22. colnega kartela.

Kar je v 3. odstavku §. 20. ustanovljeno o tem, kedó naj nosi stroške, veljá tudi o slučajih, da se preiskava ustavi, o čemer se govori tu.

#### K členu 11. pogodbe.

Stranki se zlagata v tem, da je vršitev narodnega ribarstva izločena od do očil pričujoče pogodbe.

Domenjena zenačba pomorskih trgovinskih ladij in njih naklada v obojestranskih morskih pristaniščih se ne razteza:

- a) na darila (premije), ki se dajejo za novonarejene pomorske trgovinske ladije ali ki bi se dajala, kolikor ta darila ne sestojé v prostosti od pristaniških ali colnih pristojbin ali v znižbi takih pristojbin;
- b) na privilegije za tako imenovane *yachtclubs*, ki so lastnina tretjih držav.

#### K členu 15. pogodbe.

Stranki pogodnici se bosta kolikor moči podpirali gledé na železniško tarifstvo, sosebno z uvedbo neposrednih železniških vozniških tarif.

Enih misli sta gledé tega, da je vozne tarife in vse vozninske znižbe ali druge ugodnosti, ki se po tarifah ali posebnih naredbah ali domenkih deljujejo izdelkom lastnega ozemlja, kolikor ne gré za prenose v ljudomile in javne namene, dovoljevati v enakem obsegu enakovrstnim, iz ozemlja ene stranke v ozemlje druge prehajajočim ali ozemlje poslednje tranzitujočim prenosom (transportom), ako se odpravljajo po taistem železničnem kosu in v isto mér prometa.

Potentakem je sosebno na zahtevo druge stranke zaračunjati v neposredne tarife vozninske postavke, ki se na odpravnem kosu pri drobljeni odpravi pokažejo na podstavi lokalnih, oziroma zaveznih tarif.

#### K členu 16. in 18. pogodbe.

1. Določila, podana v členu 16. in 18., veljajo tudi za slučaj, kjer bi bilo prenaklada treba zastran različnosti kolesnic (kolej). Če ravno se taista niso mogla razširiti tudi na kake druge prenaklade železničnih prenosov, pripoznava se vendar, da naj se, če bi kraja, od koder se naloženo blago vozi in kjer se ina razložiti, bila tako daleč narazen, da bi bilo treba prenaklada, ne izključi razširitev ónih ugodnosti na take slučaje, kjer se blago prenalaga pod dovoljnim nadzorom.

2. Poštne pošiljatve, katere se na železnicah po ozemlju ene stranke pogodnice izvažajo ali prevažajo v ozemlje druge najbodo, ako se vozijo v shrankah, ki se dadó dobro zapreti in ako se iz poštnih, colniji pristopnih papirjev razvidi število, vsebina in surova teža posameznih kosov, oproščena izrecila (deklaracije) in pregleda (revizije), tako v notranji deželi

kakor na meji, in pa colnijské zapore posameznih poštnih kosov tudi takrat, kadar se morajo prenakladati zavoljo prehoda z ene železnice na drugo.

Poved vsebine posameznih poštnih kosov se smé opustiti gledé reči, ki se pošiljajo z okoliš prehajajočo pošto.

3. Stranki sta bili enih misli, da v drugem odstavku člena 18. in tu zgoraj pod št. 2. dogovorjena oprostitvev po železnicah prehajajočega blagá in poštnih pošiljatev od colnijskega pregleda ne brani vršitve takega pregledovanja, kjer je bilo ovajeno, ali kjer je bil utrjen sum, da se namerja colni prestopok.

4. Colna odprava vzajemnega železničnega prometa naj se, kakor doslej, godí po določilih, ki so razvidna iz priloge C izvršitvenega zapisnika k pogodbi z dné 11. aprila 1885. l. Pri tem naj olajšila železničnega prometa, obstoječa med Avstrijsko-Ogerskim in dotičnimi nemškimi državami, kolikor bi šla dalje kakor omenjena določila, ostanejo v veljavnosti še nadalje. Takisto naj, dokler se v porazumu ne vravnajo vnovič, še dalje veljajo tudi v prilogi D k izvršitvenemu zapisniku iz l. 1865. na videž postavljeni predpisi o uporabi zapore ladij.

#### K členu 19. pogodbe.

1. Kar se tiče obiskovanja trgov in semnje, dosegel se je po vsebini priloge E porazum o obliki poverila, katerega morajo sè sabo nositi podložniki druge stranke pogodnice, ki hočejo biti deležni v prvem odstavku člena 19. izrečene ugodnosti. Izdajati ta poverila bodo vpravičena tu doli pod št. 2. imenovana oblastva.

2. Tisti obrtniki, kateri hočejo na ozemlju druge stranke pogodnice nakupovati blago ali za blago iskati naročnikov, pripuščali se bodo k temu brez davščine na podstavi obrtnih poverilnic, ki jih izdajejo oblastva domače dežele.

Te poverilnice naj se izdajejo po obrazci, priloženem pod F.

Izdajejo jih pa tista oblastva, katerim je izročena izdaja prehodnic po sedanjih dogovorih. Vsaki stranki pogodnici je pridržano, da smé, ako se ji zdí, za izdajo jemati zmerno pristojbino.

Da se pomote in ponaredbe odvrnejo in ubranijo, naj se za Nemčijo in za Avstrijsko-Ogersko enakomerno narejene poverilnice, po obliki in barvi ločijo od prehodnic (potnih izkaznic, *Passkarten*); vsako leto naj imajo drugo barvo, in naj bodo take velikosti, da se lahko v žepu sè sabo nosijo.



Obrtniki (trgovinski obhodniki), imajoči obrtno poverilnico, smejo se seboj jemati samo vzorce blaga (muštre), ne pa blaga samega. Za druge, na izkaznici neimenovane ljudi ne smejo poslov ni sklepati ni posredovati. Tudi smejo samo potujoč okoli po deželi iskati za blagó naročnikóv ali blago nakupovati. Vrh tega imajo dolžnost, izpolnjevati v vsaki državi veljavne predpise.

#### K členu 20. in 21. pogodbe.

S konzuli se razumevajo vsi, katerim so naročena konzulska opravila.

Vsaka izmed stranek pogodnic, čegar podložnikom je konzul druge stranke po besedah člena 21. dodelil obrambo in pomoč, ima dolžnost, povrniti stroške in razhodke, ki so se nabrali iz tega, po istih načelih, po katerih bi to zastran lastnih podložnikov storila tista stranka, katera je konzula postavila.

#### K členu 22. pogodbe.

Stranki sta bili enih misli gledé tega, da pod colnišči, do katerih pošiljati uradnike v namen, omenjen v 1. odstavku člena 22., sta si pogodnika vzajemno pridržala pravico, niso obsežena tudi colne reči ravnajoča oblastva (na Avstrijsko-Ogerskem finančna deželna ravnateljstva in finančna ravna-

teljstva, na Nemškem pa colna ravnateljstva), ampak da se ž njimi razumevajo samo okrajna oblastva (na Avstrijsko-Ogerskem finančna okrajna ravnateljstva, finančni nadzorniki, na Nemškem pa glavni ali véliki uradi s podrejenimi jim krajnimi colnimi oblastvi).

Takisto sta bili pogodnici enih misli gledé tega, da se sicer izbor colnišč drugega colnega okoliša, kamor hoče poslati uradnike v namen, ki ga omenja pogodba, prepušča vsaki vladi, da je pa treba vselej poprej vdeleženi vladi priznati osebo uradnika, katerega misli, in pa tistih colnišč, kamor ga misli poslati.

#### K členu 25. pogodbe.

Pooblaščenca sta se dogovorila, da naj se ta zapisnik ob enem s pogodbo predloži visokima strankama pogodnicama, in da se bodo, če se pritrudi pogodba, brez drugega posebnega pritrdila tudi v tem zapisniku stoječa izrecila in domenki šteli za odobrene.

Na to se je pričujoči zapisnik v dveh izdatkih završil.

Tako narejeno na Dunaji dné 6. decembra 1891.

(L. S.) **Kálnoky** s. r.

(L. S.) **Reuss** s. r.

Priloga E.

(Vzorec.)

I. I.-u, kateri namerja sè svojimi izdelki (pridelki) iti na semnje (na Avstrijsko-Ogerskem, v nemškem cesarstvu), spričuje se z le-tém v njegovo poverilo pri pristojnih oblastvih, da biva v I in da je dolžan plačevati zakonite davke in davščine, njegovemu obrtu ustrezne.

Le-to spričevalo veljá za dobo . . . . . mesecev

(Kraj, datum, podpis in pečat spričujočega oblastva

Popis osebe in pa podpis dotičnega obrtnika.

**Priloga F.**

(Vzorec.)

**Obrtna poverilnica za trgovinske obhodnike.**

Za leto 18 . . .

Št. poverilnice . . .

(Grb.)

Veljavna na Avstrijsko-Ogerskem, v nemškem cesarstvu in na Luksemburškem.

**Imételj:**

(Ime in priimek)

(Ime kraja), dné . . . . . 18

(Pečat.)

(Oblastvo.)

Podpis.

S tém se potrjuje, da imételj te poverilnice  
 (ima neko fabriko ali trgovino v . . . . . pod firmo . . . . .  
 ) je kot trgovinski obhodnik v službi pri firmi . . . . . v . . . . ., katera ima tamkaj  
 (tukaj je oznameniti: fabriko ali trgovino).

Ker imetelj te poverilnice namerja, iskati naročnikov blaga in nakupovati blagó na račun té firme  
 in poleg tega na račun  $\frac{\text{nastopne firme}}{\text{nastopnih firem}}$  . . . . . (vrsta fabrike ali trgovine) v . . . . .,  
 potrjuje se nadalje, da je v tukajšnji deželi za obrtovanje zgoraj omenje  $\frac{\text{ne firme}}{\text{nih firem}}$  plačevati zakonito ob-  
 stoječe davščine.

**Oznamenilo imételjeve osebe:**

Starost: . . . . .  
 Postava: . . . . .  
 Lasje: . . . . .  
 Posebna znamenja: . . . . .

Podpis:

O p o m n j a. Od dvojnatih vrstic se v obrazec, kateri imej za to dovolj prostora, vpisuje zgorenja ali dolenja vrstica, kakor se to prilaga raz-  
 meram vsakega posameznega slučaja.

**Opomín.**

Imételj te poverilnice je opravičen, da samó in edino okoli potujoč po deželi in pa samó na račun  
 zgoraj omenje  $\frac{\text{ne firme}}{\text{nih firem}}$  išče naročnikov blaga ter nakupuje blagó. Sè seboj smé imeti samo vzorce  
 (muštre) blaga, ne pa blaga samega. Tudi mora izpolnjevati v vsaki državi veljavne predpise.

Spređaj stoječa trgovinska in colna pogodba sè završilnim zapisnikom in prilogami vrèd, katerim  
 sta pritrdili obé zbornici državnega zbora, razglaša se s tém.

Na Dunaji, dné 31. januarja 1892. l.

Taaffe s. r.

Falkenhayn s. r.

Bacquehem s. r.

Steinbach s. r.

## 16.

## Dogovor o živinskih kugah z dné 6. decembra 1891 l.

med Avstrijsko-Ogerskim in cesarstvom nemškim.

(Sklenjen na Dunaji dné 6. decembra 1891. l., po Njegovem c. in k. apostoljskem Veličanstvu pritrjen na Dunaji dné 25. januarja 1892. l., obojestranski njega pritrđili pak izmenjeni na Dunaji dné 30. januarja 1892. l.)

Nos Franciscus Josephus Primus,  
divina favente clementia Austriae Imperator;  
Apostolicus Rex Hungariae, Rex Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae,  
Galiciae, Lodomeriae et Illyriae; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae;  
Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae,  
superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio  
Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Quum a Plenipotentiaro Nostro et illo Majestatis Suae Germaniae Imperatoris, Borussiae Regis, ad regulandum pecudum et rerum beluinarum commercium conventio Viennae die sexta mensis Decembris anni elapsi inita et signata fuit, tenoris sequentis:

**Njegovo Veličanstvo cesar avstrijski, kralj češki itd. in apostoljski kralj ogerski** z ene straní, in

**Njegovo Veličanstvo cesar nemški, kralj pruski** v imenu nemškega cesarstva z druge straní,

obá želèč, z dogovorom vrvnati med obojestranskima ozemljema promèt sè živalimi in živalskimi surovinami, ukazala sta v ta namen pričeti pogajanja in sta za svoja pooblaščenca imenovala:

**Njegovo Veličanstvo cesar avstrijski, kralj češki itd. in apostoljski kralj ogerski:**

gosпода Gustava grofa Kálnoky-ja de Kőröspatak, Svojega pravega skrivnega svetovalca in komorníka, generala konjištva, ministra za cesarsko hišo in vnanje stvari,

**Njegovo Veličanstvo cesar nemški, kralj pruski** pa

Svojega generalnega pobočnika in generala konjištva, Njegovo Jasnost princa Henrika VII. Reuss-a, izrednega in pooblaščenega poročevalca pri Njegovem Veličanstvu cesarji avstrijskem, kralji češkem itd. in apostoljskem kralji ogerskem,

katera sta, drug drugemu priobčivši svoji v dobri in pravi obliki najdeni pooblastili, dogovorila in sklenila nastopni dogovor:

## Člen 1.

Promèt sè živalimi, živalskimi surovinami in s predmeti, ki utegnejo prenašati nalezne tvarine živalskih kug, iz ozemlja ene stranke pogodnice v ozemlje druge se smé omejiti na neke določene vhodne postaje in tamkaj ga smé tista država, v katero gré prehod, podvreči živinozdravniškemu prigledu.

## Člen 2.

Ob uvozu v členu 1. oznamenjenih živali in predmetov iz ozemlja ene stranke v ozemlje ali skozi

ozemlje druge stranke je donesti spričevalo o izviru (prehodnico, pos). Taista se izdaje po krajnem oblastvu ter se mora, kolikor se tiče živih živali, opremiti sè svedočbo po državi nameščenega ali po državnem oblastvu za to posebe pooblaščenega živinozdravnika o zdravji dotičnih živali. Ako spričevalo ni izdano v nemškem jeziku, priložiti mu je uradoma poverjeno nemško prelogo. Spričevalo mora biti takšno, da se dá izvir živali in predmetov in pa do vhodne postaje prehojena pot z gotovostjo zasledovati; živinozdravniška svedočba se mora nadalje raztezati tudi na to, da v kraji izvira in v sosednih občinah v poslednjih 40 dnéh pred odposlatvo ni bilo goveje kuge ali kake druge nalezne bolezni, o kateri veljá dolžnost naznanila in katera se dá prenesti na dotično vrsto živali, ki se ji ta spričevala izdajajo.

Konjem, mulam, oslom in govedu je izdajati za vsako glavo posebno prehodnico, za ovce, koze in prašiče pa so pripustne skupne prehodnice.

Doba veljavnosti teh spričeval znaša osem dní. Ako ta rok med prenosom izteče, mora živino, da bodo spričevala veljavna nadaljnih osem dní, po državi nameščen ali po državnem oblastvu za to posebe pooblaščen živinozdravnik vnovič preiskati in to, kar najde, v spričevalu zabeležiti.

O prenosih po železnicah in na ladjah mora pred nakladom po državi nameščen ali po državnem oblastvu za to posebe pooblaščen živinozdravnik živali posebe preiskati in to, kar s preiskavo najde, v spričevalu zabeležiti.

Promèt s razpuščenim lojem in razpuščeno tolščo, z volno, fabrikam ustrezno oprano in zapakovano v zaprtih vrečah, sè suhimi ali vsoljenimi črevami, vloženimi v zaprte zaboje ali sode, pripuščen je tudi brez spričeval o izviru.

### Člen 3.

Pošiljatve, katere ne ustrezajo navedenim določilom, nadalje živali, o katerih najde mejni živinozdravnik, da imajo kako nalezno bolezen ali da so je sumne, naposled živali, katere so se odpravljale vkupe z bolnimi ali sumnimi živalimi ali so sicer prišle ž njimi v dotiko, sméjo se na vhodni postaji zavrniti. Vzrok, zakaj so se zavrnile, naj mejni živinozdravnik pové na spričevalu ter potrdí sè svojim podpisom.

Izvršeno zavrnitev in nje povod bo mejno colno oblastvo brez odloga po najkrajšem potu naznanilo političnemu oblastvu mejnega okraja tiste stranke pogodnice, iz katere ozemlja naj bi se bil izvoz izvršil.

Ako se taka bolezen na uvedenih živalih opazi še le v deželi, kamor so namenjene, po prestopu meje, poistiniti je dogodek sè zapisnikom po uradno nastavljenem živinozdravniku (državnem živinozdravniku) in prepis tega zapisnika nemudoma doposlati vladi druge stranke pogodnice.

### Člen 4.

Ako v ozemlju ene izmed strank pogodnic nastane goveja kuga, ima druga stranka pravico, začasnó prepovedati ali omejiti uvoz prežvekovalcev, prašičev in živalskih surovin, in pa predmetov, ki se lahko nalezejo strupa.

### Člen 5.

Dokler razsaja nalezna zapljučnica med živino ene izmed strank pogodnic, ima druga stranka pravico, prepovedati uvoz goveda iz okuženih ozemljij (v nemškem cesarstvu: iz zveznih držav, provincij; na Avstrijskem: iz kraljevin in dežel; v deželah ogerske krone: iz komitatov [županij]). V tem slučaju se mora govedo, katero izvira iz neokuženih ozemljij, pa mora zastran prenosa na mejo iti skozi zaprta ozemlja, odpravljati po železnici v uradno zaprtih vagonih, pri čemer se je izogibati vsakemu prenakladu, vsakemu dodatnemu nakladu druge živine in pa vsaki zamudi prenosa.

### Člen 6.

Ako se je po živinskem prometu iz ozemlja katere stranke pogodnice kaka nalezna živalska bolezen, o kateri veljá dolžnost, naznaniti jo, zanesla v ozemlje druge stranke, ima poslednja pravico, začasnó omejiti ali prepovedati uvoz živali vseh tistih vrst ali plemen, na katere se dá nalezna tvarina (klica) prenesti.

S pričujočim dogovorom se ne rušijo v kužnem zakonodajstvu strank pogodnic obseženi predpisi, po katerih se v slučajih, da nastanejo nalezne živalske bolezni ob meji ali blizu meje, v njih ubrano in zator smé promèt med obojestranskiina mejnima okrajema in pa promèt, prehajajoč preko kakega v nevarnost spravljenega mejnega okraja, zavezati posebnim omejitvam in prepovedim.

### Člen 7.

Stranki pogodnici si druga drugi dodelujeta pravico, da po svojih komisarjih dadó na lici mesta

ovedovati, káko je zdravstveno stanje živine, kaka oprava živinskih dvorišč, klalnic, karantenskih zavodov in enakih reči v ozemlji druge stranke, in kakó se tam izpolnjujejo veterinarsko-policijski predpisi. Da bi se komisarji poprej zglasili, ni treba. Stranki pogodnici bosta v občé naročili svojim oblastvom, da komisarje druge stranke, ako se kot taki poverijo, po njih želji podpirajo ter jim dajejo želéna pojasnila.

#### Člen 8.

Vsaka stranka pogodnica bo izdajala občasna (perijodna) izkazila o vsakočasnem staleži živalskih kug ter jih bo drugi stranki pogodnici dopošiljala neposredno.

Kadar nastanejo nalezne bolezni v upravnih okrajih ob meji, bodo si to oblastva drugo drugemu naznanjala precej neposredno.

Ako v ozemlji ene izmed strank pogodnic nastane goveja kuga, poročalo se bode vladam druge stranke o nje nastopu in razširjanji neposredno po telegrafu.

#### Člen 9.

Železniški vozovi, v katerih so se vozili konji, mule, osli, goveda, ovce, koze ali prašiči, morajo se, ako naj se uporabljajo za prenos iz ozemlja ene stranke v ozemlje druge stranke, poprej podvreči čistilnemu (razkuževalnemu) postopanju, katero se bo ustanovilo s posebnim dogovorom ter je sposobno, da se ž njim popolnoma vničiijo vse nalezne tvarine, ki bi se morda držale vóz.

Stranki pogodnici bosta razkužbo takšnih železniških vóz, ki je v področji ene stranke opravljena po predpisih, priznavali kot veljavno tudi za drugo stranko.

#### Člen 10.

Na pašo se smé živína iz ozemlja ene izmed strank pogodnic v ozemlje druge goniti z naslednjimi pogoji:

- a) Lastniki čred bodo o prehodu meje predlagali v poveritev (preskušnjo) spisek živali, katere hočejo na pašo gnati, s pristavkom, koliko je živine, in kaka bolj karakteristična znamenja imajo té živali na sebi.
- b) Da se živali sméjo vrniti v ozemlje, odkoder so prišle, dovoli se samó potem, ko se najde, da so res prav tiste.

Ako pa se v času paše vname za dotično vrsto živali nalezna bolezen med nekim delom čred ali tudi samó v kraji, ki je manj kakor 20 kilometrov od tega pašnika oddaljen, ali ob cesti, po kateri se ima čreda vrniti k mejni postaji, prepovedano je, gnati živino nazaj v ozemlje druge stranke pogodnice, kolikor v to ne silijo okolnosti (kakor pomanjkanje piče, slabo vreme itd.). V takih slučajih se sméjo živali, katerih se kuga še ní lotila, nazaj spraviti samó z uporabo varnostnih narédeb, ki jih dogovoré pristojna oblastva za to, da se kuga ne razšíri.

#### Člen 11.

Prebivalci krajev, od meje ne čez 5 kilometrov oddaljenih, smejo mejo v obojo mér vsak čas prestopiti sè svojo lastno živino, vpreženo k plugu ali vozu; vendar jim gré to olajšilo samo za kmetijska dela ali za vršitev svojega obrta, in ako izpolnjujejo obstoječe colne predpise.

Gledé té ugodnosti sméta stranki pogodnici izreči, da je zavezana naslednjim predpisom:

- a) Vprežena živina, ki prestopa mejo zaradi kmetijskega dela ali vršitve kakega obrta, mora imeti potrdilo krajnega načelnika tiste občine, v kateri je njen hlev. To spričevalo mora obsegati imé lastnika ali vodníka vprežene živine, opis živali in (v kilometrih) označilo okolíne na meji, kjer naj bo vprežena živina delala.
- b) Poleg tega je ob izstopu in pa ob povratu potrebno spričevalo krajnega načelnika tiste mejne občine, iz katere prihaja vprežena živina, in v slučajih prohoda skozi ozemlje kake druge občine, tudi spričevalo poslednje, s katerim naj se potrdi, da je dotična občina popolnoma čista vsake živalske kuge in da tudi 10 kilometrov na okoli ní goveje kuge in nalezne zapljučnice. To potrdilo se mora obnoviti vsakih 6 dni.

#### Člen 12.

Pričujoči dogovor zadobi moč in veljavo ob enem s trgovinsko in colno pogodbo, sklenjeno med strankama pogodnicama, ter jo ohrani tako dolgo, kakor pogodba.

Vendar se stranki pogodnici zlagata, da morejo omejitve in prepovedi, katere se o pričetku veljavnosti tega dogovora ne dado spraviti v sklad ž nje-

govimi določili, ostati v veljavnosti še eno leto potèm, ko stopi ta dogovor v veljavo in moč.

Pritrdili pričujočega dogovora naj se na Dunaji izmenjata ob enem s pritrdili trgovinske in colne pogodbe, dogovorjene med obema strankama pogodnicama.

V spričalo tega sta obojestranska pooblaščenca podpisala pričujoči dogovor ter mu pritisnila vsak svoj pečat.

Tako narejeno na Dunaji, dné 6. decembra 1891. l.

(L. S.) **Kálnoky** s. r. (L. S.) **Reuss** s. r.

Nos visis et perpensis conventionis hujus articulis illos omnes ratos gratosque habere profiteamur, verbo Nostro Cesareo et Regio spondentes, Nos ea omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandatueros esse.

In quorum fidem maiusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro appresso muniri iussimus.

Dabantur Viennae die vigesima quinta mensis Januarii anno Domini millesimo octingentesimo octogesimo secundo, Regnorum Nostrorum quadragesimo quarto.



**Franciscus Josephus** m. p.

**Gustavus Comes Kálnoky** m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesarea et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

**Hugo liber Baro a Glanz** m. p.,

Capus septionis.

### Završilni zapisnik.

Podpisujoč današnjega dné dogovor o živinskih kugah med avstrijsko-ogersko monarhijo in cesarstvom nemškim, postavila sta obojestranska pooblaščenca naslednja izrecila in domenke v pričujoči zapisnik:

1. Določila dogovora o živinskih kugah se uporabljajo samó na provenijencije ene izmed strank pogodnic. Pripuščanje živali in predmetov, kateri bi, izvirajoč in drugih dežel, skozi ozemlje ene stranke došli v uvoz ali prevoz v ozemlje druge stranke, ne tiče se pričujočega dogovora.

2. V spričevalih o izviru je poleg izvirnega kraja oznameniti tudi politični okraj in tisti veči upravni okraj, h kateremu izvirni kraj spada (v nemškem cesarstvu: zvezne države, provincije; na Avstrijskem kraljevini in dežele; v deželah ogerske krone: županije [komitate]).

3. Uradno poveritev preloge spričeval o izviru, ki niso izdana v nemškem jeziku, naj opravi kaka oseba ali kako oblastvo, ki ima pravico, imeti slu-

žabni pečat. Tem osebam ali oblastvom se pri železnih prenosih prišteva načelnik nakladne postaje.

4. V členu 5. dogovora o živinskih kugah ukrenjeno določilo je zvezano z uvetom, da sev obéh ozemljih avstrijsko-ogerske monarhije spravijo kužni zakoni v sklad s predpisi, veljajočimi v nemškem cesarstvu, da senamreč morajo na nalezni zapljučnici oboléle živali pobiti in da se vse ostale živali goveje vrste, ki stojé ali so stale z obolélimi živalimi v istem suhotovanji, pred iztekom šestih mesecev po poslednjem slučaju bolezni ne smejo odpraviti iz kužnega suhotovanja, razen kadar naj se v mejah Avstrijsko-Ogerskega takoj zakoljejo.

Dokler se ta uvèt ne izpolni, stopijo naj na mesto člena 5. v dogovoru o živinskih kugah nastopna določila:

„Dokler razsaja nalezna zapljučnica med živino, ene izmed strank pogodnic, ima druga stranka pravico, uvoz goveda iz okuženih ozemljij prepovedati (v nemškem cesarstvu: iz zveznih držav, provincij; na Avstrijskem: iz kraljevin in dežel; na Ogerskem: iz županij [komitatov]), iz drugih ozemljij pak ome-

„jiti takó, da se živali sè železnične postaje, izvir-  
 „nemu kraju najbliže, v uradno zaprtih vagonih pre-  
 „peljejo, izogibajoč se vsakemu prenakladu, vsa-  
 „kemu dodatnemu nakladu druge živine in vsaki  
 „zamudi prenosa, na mejo, od tukaj pa v javne, vete-  
 „rinarsko-policijski nadzorovane klalnice, v katerih  
 „naj se takoj zakoljejo.“

5. Gledé na uporabo določila člena 5. v dogo-  
 voru o kužnih boleznih o provenijencijah iz posa-  
 meznih nemških zveznih držav z ene strani, in iz  
 avstrijskih dežel Galicije, Češkega, Moravskega in  
 Avstrije pod Anižo z druge strani, izreka se, da stranki  
 pogodnici ne namerjata uporabljati pravice zapora,  
 ki jima pristoji, na ves obseg ozemlja, v katerem  
 razsaja nalezna zapljučnica, ampak vsak čas gledé  
 na namen, da se zabrani zatrosítev kuge, samó na  
 zadosti velik njega del. V ta namen se bodo v mejah  
 zgoraj omenjenih zapornih ozemljij zaznamovali oži  
 zaporni okoliši, kateri se bodo ustanovili dopisoma  
 s pridržkom, da se bodo mogli kesneje v vzajemnem  
 porazumu izpremeniti.

Stranki pogodnici imata namen, da ne bosta v  
 členu 5. dogovora o živinskih kugah vzajemno si  
 priznane pravice, zapirati cela ozemlja (v nemškem  
 cesarstvu: zvezne države, provincije; na Avstrij-  
 skem: kraljevine in dežele; v deželah ogerske krone:

županije [komitate]), rabili tedaj, če se v takem,  
 sicer praviloma kuge čistem ozemlju pokažejo posa-  
 mezni slučaji nalezne zapljučnice. To določilo se  
 vendar ne uporablja o Češkem, Moravskem, Galiciji  
 in Avstriji pod Anižo.

6. Določilo v členu 6., odstavku 2. dogovora  
 o živinskih kugah se ne razteza na prehajajoči želez-  
 niški promet v uradno zaprtih vagonih; pri tem pa  
 bodi prepovedan vsak dodatni naklad žive živine,  
 vsak prenaklad in vsaka zamuda prenosa v okuženih  
 mejnih okrajih.

7. Ugodnosti kmetijskih posestnikov v nemških  
 mejnih okrajih gledé prejemanja koristne in vprežne  
 živine iz Avstrijsko-Ogerskega, katere so na podstavi  
 številke 3. končnega zapisnika k členu 1. trgovinske  
 pogodbe z dné 23. maja 1881. l. sedaj v navadi, ne  
 bodo se nikakor omejile v prehodni dobi, omenjeni  
 v členu 12. dogovora o živinskih kugah.

Pričujoči zapisnik, kateri naj se brez poseb-  
 nega pritrdila, vsled same izméne pritrdil o dogovoru  
 o živinskih kugah, h kateremu spada, ima za odobre-  
 nega in potrjenega po obéh strankah pogodnicah,  
 podpisal se je v dvojnem izdatku na Dunaji dné  
 6. decembra 1891. l.

(L. S.) Kálnoky s. r. (L. S.) Reuss s. r.

Spreddaj stoječi dogovor o živinskih kugah sè završilnim zapisnikom vrèd, katerima sta pritrdili obé  
 zbornici državne zbornice, razglása se s tém.

Na Dunaji, dné 31. januarja 1892. l.

Taaffe s. r.

Falkenhayn s. r.

Bacquehem s. r.

Steinbach s. r.